





Upute za uporabu i ugradnju Vinski hladnjak



Prije postavljanja, ugradnje i prve uporabe, **obvezno** pročitajte upute za postavljanje - instalaciju - prvu uporabu. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja uređaja.

Sadržaj

Sigurnosne napomene i upozorenja	5
Vaš doprinos zaštiti okoliša	15
Ušteda energije	16
Opis uređaja	17
Upravljačka ploča.....	17
Objašnjenje simbola.....	18
Pravilna uporaba pomoći za otvaranje vrata.....	20
Pribor	21
Isporučeni pribor.....	21
Dodatni pribor.....	21
Uključivanje i isključivanje vinskog hladnjaka	22
Prije prve uporabe.....	22
Upravljanje vinskim hladnjakom.....	22
Uključivanje vinskog hladnjaka.....	22
Isključivanje vinskog hladnjaka.....	23
Kod duže odsutnosti.....	24
Određivanje ostalih postavki	25
Zaključavanje 	25
Zvučni signali 	26
Jačina svjetlosti zaslona 	27
Optimalna temperatura i kvaliteta zraka	28
Optimalna temperatura.....	28
Podešavanje temperature.....	29
Moguće vrijednosti za podešavanje temperature.....	30
Prikaz temperature.....	30
Kvaliteta i vlažnost zraka.....	31
Uporaba DynaCool (konstantna vlažnost zraka) 	31
Izmjena zraka preko Active AirClean filtra.....	32
Alarm temperature i vrata	33
Prezentacijsko osvjetljenje	35
Uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja.....	35
Podešavanje svjetline prezentacijskog osvjetljenja.....	35
Podešavanje trajanja prezentacijskog osvjetljenja.....	36

Pohranjivanje vinskih boca	37
Drvene rešetke	38
Premještanje drvenih rešetki	38
Prilagodba drvenih rešetki.....	39
Označavanje drvenih rešetki	40
Postavljanje dekorativne rešetke	40
Maksimalne mogućnosti prihvata	41
Automatsko odleđivanje	42
Čišćenje i održavanje	43
Napomene za sredstva za čišćenje.....	43
Prije čišćenja vinskog hladnjaka.....	44
Unutrašnjost, pribor, vrata uređaja	44
Čišćenje poprečnih otvora za prozračivanje i odzračivanje.....	44
Čišćenje brtve na vratima.....	44
Čišćenje filtra za zrak.....	45
Nakon čišćenja	45
Active AirClean filter	46
Promjena Active AirClean filtra	46
Što učiniti, ako	47
Uzroci zvukova	52
Servis i jamstvo	53
Kontakt u slučaju smetnji	53
EPREL baza podataka	53
Jamstvo.....	53
Ugradnja	54
Mjesto postavljanja.....	54
Postavljanje uređaja jedan uz drugi, side-by-side.....	55
Klimatski razred	55
Prozračivanje i odzračivanje	56
Graničnik za vrata.....	56
Dimenzije za ugradnju	57
Pogled odozgo	58
Podešavanje šarki vrata	59
Zamjena graničnika na vratima.....	59

Sadržaj

Podgradnja vinskog hladnjaka	64
Prije ugradnje vinskog hladnjaka.....	64
Priprema vinskog hladnjaka	65
Postavljanje vinskog hladnjaka u nišu	68
Učvršćivanje vinskog hladnjaka u niši	68
Električni priključak.....	71
Informacije za trgovce	72
Prezentacija ■	72

Sigurnosne napomene i upozorenja

Ovaj vinski hladnjak odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Međutim, nepropisna uporaba može prouzročiti ozljede ljudi i materijalna oštećenja.

Pročitajte pažljivo upute za uporabu i ugradnju prije prve uporabe vinskog hladnjaka. U njima se nalaze važne napomene o ugradnji, sigurnosti, uporabi i održavanju uređaja. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja na vinskom hladnjaku.

U skladu s Normom IEC 60335-1, tvrtka Miele izričito navodi da morate u potpunosti pročitati i slijediti poglavlje o postavljanju vinskog hladnjaka kao i sigurnosne napomene i upozorenja.

Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem ovih napomena.

Sačuvajte ove upute za ugradnju i predajte ih eventualnom budućem vlasniku uređaja.



Opasnost od ozljeda uzrokovanih lomom stakla.

Ako se uređaj nalazi na nadmorskoj visini višoj od 1.500 m, staklo na vratima može puknuti uslijed promjene tlaka zraka.

Oštri rubovi slomljenog stakla mogu prouzrokovati teške ozljede.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Namjenska uporaba

▶ Vinski hladnjak je predviđen za uporabu u kućanstvima i kućanstvu sličnim okruženjima, kao primjerice:

- prodavaonice, uredi i druga slična radna okruženja
- poljoprivredna imanja
- hoteli, moteli, pansioni i drugi slični oblici smještaja.

Ovaj vinski hladnjak nije namijenjen korištenju na otvorenom.

▶ Vinski hladnjak koristite isključivo u okviru kućanstva za skladištenje vina.

Drugi načini korištenja nisu dozvoljeni.

▶ Vinski hladnjak nije prikladan za pohranu i hlađenje lijekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih materijala i proizvoda koji su u osnovici medicinske prirode. Neodgovarajuće korištenje vinskog hladnjaka može uzrokovati štetu na pohranjenoj robi ili čak njezino propadanje. Nadalje, vinski hladnjak nije prikladan za uporabu u prostorima gdje postoji opasnost od eksplozije.

Miele ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepropisnom uporabom ili pogrešnim rukovanjem.

▶ Osobe (uključujući i djeca) koje zbog svog tjelesnog, osjetilnog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili zbog neznanja nisu u stanju sigurno rukovati vinskim hladnjakom, moraju biti pod nadzorom dok rukuju istim.

Takve osobe mogu upotrebljavati vinski hladnjak bez nadzora samo kad su upućene u sigurno korištenje uređaja, te razumiju opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja.

Djeca u kućanstvu

- ▶ Djeca mlađa od 8 godina ne smiju biti u blizini vinskog hladnjaka, osim kad su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca starija od 8 godina smiju koristiti vinski hladnjak bez nadzora samo ako im je objašnjeno kako sigurno koristiti vinski hladnjak. Djeca moraju biti u mogućnosti prepoznati i razumjeti opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja uređajem.
- ▶ Djeca ne smiju čistiti ni održavati vinski hladnjak bez nadzora.
- ▶ Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini vinskog hladnjaka. Nemojte djeci dopustiti da se igraju vinskim hladnjakom.
- ▶ Opasnost od gušenja! Igrajući se s ambalažom (primjerice folijom) djeca se u istu mogu zamotati ili ju navući preko glave i ugušiti se. Držite ambalažu izvan dosega djece.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Tehnička sigurnost

► Provjerena je zabrtvljenost toka rashladnog sredstva. Vinski hladnjak u skladu je s relevantnim sigurnosnim odredbama kao i dotičnim EU direktivama.



► Ovaj vinski hladnjak sadrži sredstvo za hlađenje izobutan (R600s), prirodni plin s visokom podnošljivošću za okoliš, ali je zapaljiv. Sredstvo za hlađenje ne oštećuje sloj ozona i ne povećava efekt staklenika. Uporaba ovog sredstva za hlađenje koje je u skladu s okolišem samo je djelimice dovelo do pojačanja zvukova rada. Osim zvukova rada kompresora u cijelom rashladnom krugu može doći do zvukova strujanja. Ovakvi se efekti na žalost ne mogu izbjeći no oni nemaju nikakav utjecaj na učinkovitost vinskog hladnjaka.

Prilikom transporta i prilikom ugradnje/postavljanja vinskog hladnjaka pazite da se ne oštete dijelovi rashladnog kruga. Prskajuće sredstvo za hlađenje može dovesti do ozljeda očiju.

U slučaju oštećenja:

- Izbjegavajte otvoreni plamen ili izvore zapaljivosti.
- Isključite vinski hladnjak iz električne mreže.
- Na nekoliko minuta prozračite prostoriju u kojoj stoji vinski hladnjak.
- Kontaktirajte servis.

► Što je više sredstva za hlađenje u vinskom hladnjaku, to veći mora biti prostor u koji se vinski hladnjak postavlja. Kod eventualnih pukotina u malim prostorijama može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka. Na svakih 8 g sredstva za hlađenje prostor mora biti veličine najmanje 1 m³. Količina sredstva za hlađenje nalazi se na tipskoj naljepnici u unutrašnjosti vinskog hladnjaka.

Sigurnosne napomene i upozorenja

- ▶ Priključni podaci (osigurač, frekvencija, napon) sa tipske naljepnice vinskog hladnjaka moraju se obavezno podudarati s onima električne mreže, kako ne bi nastala oštećenja na hladnjaku. Podatke usporedite prije priključivanja. U slučaju sumnje obratite se stručnoj osobi.
- ▶ Električna sigurnost vinskog hladnjaka može se zajamčiti samo ako je priključen na propisno instaliranu instalaciju sa zaštitnim vodičem. Ovaj temeljni sigurnosni uvjet mora biti ispunjen. U slučaju sumnje, električnu instalaciju treba dati na provjeru stručnoj osobi.
- ▶ Mogući je povremeni ili trajni pogon na samodostatnom ili ne mrežno sinkroniziranom sustavu napajanja energijom (poput primjerice pojedinačne mreže, back up sustavi). Pretpostavka za takav pogon da je sustav napajanja energijom u skladu sa zahtjevima EN 50160 ili sličnim. Zaštite predviđene za kućnu instalaciju i za ovaj Miele proizvod u svojoj funkciji i načinu rada moraju biti sigurne i u pojedinačnom pogonu ili pogonu koji nije mrežno sinkroniziran ili se moraju zamijeniti istovjetnim mjerama u instalaciji. Kako je primjerice opisano u aktualnoj objavi VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Ako se priključni kabel ošteti, mora ga instalirati ovlašteni Miele servisni tehničar kako bi se izbjegla opasnost za korisnika.
- ▶ Višestruke utičnice niti produžni kabel ne jamče potrebnu sigurnost (npr. opasnost od požara). Vinski hladnjak nemojte na taj način priključivati na električnu mrežu.
- ▶ Ako do dijelova pod naponom ili na priključni električni kabel dopre vlaga, to može uzrokovati kratki spoj. Stoga vinski hladnjak nemojte koristiti u vlažnim prostorima ili prostorijama gdje dolazi do prskanja vode (primjerice u garaži, prostoriji gdje se pere rublje).
- ▶ Ovaj vinski hladnjak se ne smije koristiti na pokretnim mjestima (npr. na brodovima).

Sigurnosne napomene i upozorenja

- ▶ Oštećen vinski hladnjak može ugroziti Vašu sigurnost. Provjerite ima li hladnjak vidljivih oštećenja. Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni vinski hladnjak.
- ▶ Vinski hladnjak upotrebljavajte isključivo u ugrađenom stanju kako bi se mogao osigurati siguran rad.
- ▶ Kod ugradnje, održavanja i popravaka, vinski hladnjak se mora isključiti iz električne mreže. Vinski hladnjak je isključen iz električne mreže u sljedećim situacijama:
 - su isključeni osigurači u električnoj instalaciji ili
 - potpuno su odvrnuti rastalni osigurači u električnoj instalaciji ili
 - priključni kabel je odspojen od električne mreže. Kod priključnog voda s utikačem, nemojte povlačiti vod, već utikač ako ga želite odspojiti iz električne mreže.
- ▶ Nepravilno instaliranje, održavanje ili popravci mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika. Instaliranje, održavanje ili popravke smije izvršiti samo ovlašteni Miele servis.
- ▶ Pravo na jamstvo gubite kada vinski hladnjak popravljaju osobe neovlaštene od strane tvrtke Miele.
- ▶ Neispravni dijelovi zamjenjuju se isključivo originalnim Miele rezervnim dijelovima. Samo uporabom tih dijelova tvrtka Miele može jamčiti potpuno ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.
- ▶ Ovaj vinski hladnjak je zbog posebnih zahtjeva (koji se odnose na temperaturu, vlagu, kemijsku postojanost, otpornost na trošenje i vibracije) opremljen posebnim rasvjetnim tijelom. Ovo se rasvjetno tijelo smije koristiti samo u predviđenu svrhu. Rasvjetno tijelo nije prikladno za osvjetljavanje prostorije. Zamjenu vrši ovlašteno stručno osoblje ili Miele servisna služba. Ovaj vinski hladnjak sadrži više izvora svjetlosti koji pokazuju barem razred energetske učinkovitosti E.

Propisna uporaba

- ▶ Vinski hladnjak je razvijen za određeni klimatski razred (temperaturno područje prostorije) čije se granice moraju poštivati. Klimatski razred se nalazi na tipskoj naljepnici u unutrašnjosti vinskog hladnjaka. Niža temperatura prostorije vodi do dužih perioda zastoja u radu kompresora tako da vinski hladnjak ne može održavati potrebnu temperaturu.
- ▶ Otvori za odzračivanje i prozračivanje uređaja ne smiju biti prekriveni. U suprotnom se više ne može zajamčiti besprijekoran protok zraka. Raste potrošnja električne energije i ne mogu se isključiti štete na sastavnim dijelovima uređaja.
- ▶ Ukoliko ćete u vinski hladnjak pohraniti namirnice koje sadrže masnoće ili ulja, pazite da mast ili ulje koje eventualno iscuri ne dođe u kontakt s plastičnim dijelovima vinskog hladnjaka. U plastici mogu nastati pukotine te se tako plastika može polomiti ili puknuti.
- ▶ Opasnost od zapaljenja i eksplozije. U vinskom hladnjaku nemojte pohranjivati eksplozivne tvari i proizvode sa zapaljivim pogonskim plinovima (npr. raspršivači). Zapaljive mješavine mogu se zapaliti električnim dijelovima.
- ▶ Opasnost od eksplozije. U vinski hladnjak ne stavljajte električne uređaje. Mogu uzrokovati iskrenje.

Pribor i rezervni dijelovi

- ▶ Upotrebljavajte isključivo Miele originalni pribor. Nadograde li se ili ugrade drugi dijelovi, gube se prava koja proizlaze iz garancije, jamstva i/ili odgovornosti za proizvod.
- ▶ Miele vam jamči isporuku rezervnih dijelova bitnih za funkcioniranje uređaja minimalno 10 godina, a maksimalno 15 godina od dana prestanka proizvodnje Vašeg vinskog hladnjaka.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Čišćenje i održavanje

- ▶ Brtvu na vratima ne tretirajte uljima niti mastima jer bi s vremenom mogla postati porozna.
- ▶ Para parnog čistača može doprijeti do dijelova pod naponom i uzrokovati kratki spoj.
Za čišćenje vinskog hladnjaka nemojte nikada upotrebljavati parni čistač.
- ▶ Šiljati ili oštri predmeti oštetit će površinu isparavanja i vinski hladnjak više neće biti funkcionalan. Stoga ne koristite šiljate ili oštre predmete za
 - uklanjanje inja,
 - uklanjanje ostataka, poput etiketa.

Transport

- ▶ Vinski hladnjak uvijek transportirajte uspravan i u transportnoj ambalaži, kako se uređaj ne bi oštetio.
- ▶ Opasnost od ozljeda i oštećenja. Vinski hladnjak transportirajte pomoću još jedne osobe, jer je isti vrlo težak.

Zbrinjavanje Vašeg dotrajalog uređaja

- ▶ Djeca se u igri mogu zatvoriti u vinski hladnjak i ugušiti.
 - Demontirajte vrata uređaja.
 - Drvene rešetke ostavite u vinskom hladnjaku kako djeca ne bi mogla jednostavno ući u uređaj.
 - Kod zbrinjavanja starog vinskog hladnjaka uništite mehanizam brave. Tako ćete spriječiti da se djeca u igri zaključaju u uređaju i tako dovedu u opasnost.
- ▶ Opasnost od električnog udara!
 - Odrežite mrežni utikač s kabela.
 - Odrežite mrežni kabel s dotrajalog uređaja.
- ▶ Sve zbrinite zasebno od dotrajalog uređaja.
- ▶ Uvjerite se tijekom i nakon zbrinjavanja da vinski hladnjak nije odložen u blizini benzina ili drugih zapaljivih plinova i tekućina.
- ▶ Opasnost od požara uzrokovanih uljima ili rashladnim sredstvima koja cure!

Sadržana sredstva za hlađenje i ulje su zapaljivi. Sredstva za hlađenje ili ulje koje curi mogu se zapaliti u dovoljno visokoj koncentraciji i u kontaktu s vanjskim izvorom topline.

Uvjerite se tijekom zbrinjavanja da rashladni krug nije oštećen kako biste izbjegli nekontrolirano curenje sredstva za hlađenje (podaci na tipskoj naljepnici) i ulja.
- ▶ Prskajuće sredstvo za hlađenje može oštetiti oči! Ne oštećujte dijelove sustava za hlađenje npr.

Sigurnosne napomene i upozorenja

- probadanjem kanala za sredstvo za hlađenje na isparivaču.
- savijanjem cijevi,
- grebanjem površinskog sloja.

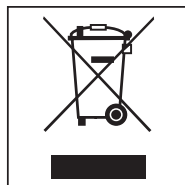
Zbrinjavanje transportne ambalaže

Ambalaža štiti vinski hladnjak od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal odabran je uzimajući u obzir utjecaj na okoliš i mogućnost zbrinjavanja te se zato može reciklirati.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine i smanjuje nakupljanje otpada.

Zbrinjavanje dotrajalog uređaja

Električni i elektronički uređaji sadrže brojne korisne materijale. Sadrže i određene tvari, mješavine i dijelove, koji su bili neophodni za njihovu funkciju i sigurnost. Te tvari u kućnom otpadu ili zbog nepropisnog zbrinjavanja mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga dotrajali uređaj nikada nemojte bacati u kućni otpad.



Umjesto takvog načina zbrinjavanja koristite službene sabirne centre za prihvrat i daljnu obradu dotrajalih električnih i elektroničkih uređaja u zajednici, na prodajnom mjestu ili kod tvrtke Miele. Ukoliko se na uređaju nalaze osobni podaci, iste preporučujemo izbrisati. Ukoliko ih ostavite na uređaju, to činite na vlastitu odgovornost.

Pazite da se cijevi Vašeg vinskog hladnjaka ne oštete do odvoza na odgovarajući otpad u skladu s okolišem.

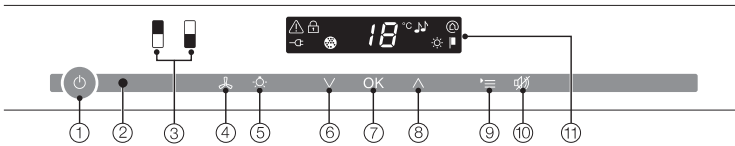
Na taj će se način osigurati da sredstva za hlađenje i ulja iz kompresora koja se nalaze u rashladnom krugu ne dospiju u okoliš.

Molimo pobrinite se da Vaš dotrajali uređaj do odvoza bude spremljen izvan dohvata djece. O tome Vas informiraju ove upute za uporabu i ugradnju u poglavlju „Sigurnosne napomene i upozorenja“.

Ušteda energije

	Normalna potrošnja energije	Povećana potrošnja energije
Postavljanje/Održavanje	U prozračenim prostorijama.	U zatvorenim prostorijama koje se ne prozračuju.
	Zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti.	Izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti.
	Udaljeno od izvora topline (radijator, štednjak).	Uz izvor topline (radijator, štednjak).
	Kod idealne temperature prostorije od oko 20°C.	Na sobnoj temperaturi višoj od 25°C.
	Otvore za prozračivanje i odzračivanje nemojte prekrivati te ih redovito čistite od prašine.	Kad su ventilacijski otvori prekriveni ili prašnjavi.
	Filtar za zrak morate izvaditi barem jednom godišnje i očistiti usisivačem.	Slojevi prašine na filtru za zrak.
Podešavanje temperature	10 do 12°C	Što je podešena temperatura niža, potrošnja energije je veća!
Uporaba	Raspored drvenih rešetki kao prilikom isporuke.	
	Vrata uređaja otvarajte samo kada je to stvarno potrebno i što je kraće moguće. Boce s vinom sortirajte.	Često otvaranje vrata i ostavljanje vrata otvorenim znači gubitak hladnoće i ulazak toplog zraka. Vinski hladnjak pokušava rashladiti pa se pojačava rad kompresora.
	Nemojte previše napuniti pretince tako da zrak može cirkulirati.	Loš protok zraka uzrokuje gubitak hladnoće.








Upravljačka ploča

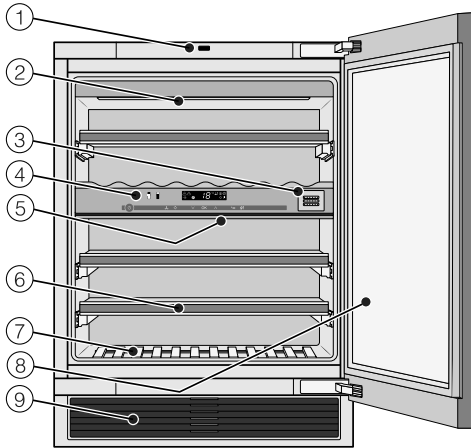


- ① Uključivanje/isključivanje cijelog vinskog hladnjaka
- ② Optičko sučelje (samo za servis)
- ③ Odabir gornje odnosno donje zone za temperiranje vina
- ④ Uključivanje/isključivanje funkcije DynaCool (konstantna vlažnost zraka)
- ⑤ Uključivanje/isključivanje prezentacijskog osvjetljenja
- ⑥ Podešavanje temperature (∨ za hladnije)
- ⑦ Potvrda odabira (tipka OK)
- ⑧ Podešavanje temperature (^ za toplije)
- ⑨ Odabir odnosno poništavanje načina podešavanja
- ⑩ Isključivanje alarma temperature odnosno alarma za vrata
- ⑪ Zaslon s prikazom temperature i simbolima (simboli su vidljivi samo u načinu za podešavanje, za tumačenje simbola pogledajte tablicu)

Opis uređaja

Objašnjenje simbola

Simbol	Značenje	Funkcija
	Zaključavanje	Osiguranje od neželjenog isključivanja i promjene postavki
	Zvučni signali	Mogućnost odabira zvuka tipki i zvučnog signala upozorenja za vrata
	Miele@home	Vidljivo samo kad je umetnut, registriran Miele@home komunikacijski stik odnosno komunikacijski modul
	Prezentacija (vidljiva samo kad je prezentacija uključena)	Isključivanje demonstracijskog načina rada za izložbeni prostor
	Jačina svjetlosti zaslona	Podešavanje jačine svjetlosti zaslona
	Mrežni priključak (vidljiv samo kad je vinski hladnjak isključen)	Potvrđuje da je vinski hladnjak priključen u struju; treperi prilikom nestanka električne energije
	Alarm (vidljivo samo kod alarma vrata odnosno temperature)	Svijetli kod alarma vrata; treperi kod alarma temperature, nestanka električne energije i drugih obavijesti o smetnjama



- ① Pomoć za otvaranje vrata (Push2open)
- ② Osvjetljenje
(u obje zone za održavanje temperature vina)
- ③ Active AirClean filter
- ④ Upravljanje s gornjom i donjom zonom za temperiranje vina/
izolacijska ploča za termičko razdvajanje zona za temperiranje
- ⑤ Izolacijske letvice za
toplinsku izolaciju zone za temperiranje
- ⑥ Drvene rešetke s letvicama za natpis (FlexiFrame s Noteboard)
- ⑦ Dekorativna rešetka
- ⑧ Vrata od
sigurnosnog stakla s UV zaštitom
- ⑨ Ventilacijska rešetka s filtrom zraka

Opis uređaja

Pravilna uporaba pomoći za otvaranje vrata

Push2open mehanizam na Vašem vinskom hladnjaku, olakšava Vam otvaranje vrata uređaja. Vrata Vašeg vinskog hladnjaka osjetljiva su na pritisak.

Push2open mehanizam je deaktiviran u stanju isporuke. Nakon ugradnje u nišu, tipkom za uključivanje/isključivanje morate aktivirati ovu funkciju (pogledajte poglavlje „Uključivanje i isključivanje vinskog hladnjaka“).

Otvaranje vrata uređaja

 **Opasnost od oštećenja!**

Kako bi spriječili oštećenja sustava za pomoć pri otvaranju vrata: Vrata prilikom otvaranja ne smiju biti pritisnuta. Nemojte dodatno pritiskati ili zadržavati vrata prilikom njihovog zatvaranja.

- Kratko pritisnite vrata uređaja te odmah otpustite. Vrata uređaja se samostalno malo otvaraju.
- Zatim širom otvorite vrata uređaja.

Zaštita od nehomičnog otvaranja: ukoliko širom ne otvorite vrata uređaja, ona će se nakon oko 3 sekunde samostalno zatvoriti.

Zatvaranje vrata uređaja

- Zatvorite vrata uređaja.

Molimo pazite, rukovanje magnetima u neposrednoj blizini vrata vinskog hladnjaka može dovesti do slučajnog otvaranja istih. Ovaj se sporedni efekt povezuje s mehanizmom zatvaranja vrata vinskog hladnjaka.

Isporučeni pribor

Kreda u olovci

Priloženu kredu u olovci koristite za obilježavanje magnetnih traka na drvenim rešetkama. Time ćete dobiti dobar pregled pohranjenih sorta vina.

Active AirClean filter

Active AirClean filtri omogućuju optimalnu izmjenu zraka, a time i visoku kvalitetu zraka u vinskom hladnjaku.

Filtar zraka

Filtar zraka iza ventilacijske rešetke sprječava da se snaga hlađenja smanji zbog naslaga prašine.

Dodatni pribor

Miele u svojem asortimanu nudi koristan pribor i sredstva za čišćenje i njegu prilagođenih Vašem vinskom hladnjaku.

WLAN stik (Miele@Home)

S WLAN stikom Vaš je vinski hladnjak spreman za uspostavljanje komunikacije, tako da u svakom trenutku možete provjeriti podatke o uređaju.

WLAN stik mora instalirati Miele servisna služba.

Univerzalna krpa od mikrovlakana

Krpa od mikro-vlakana pomaže pri otklanjanju otisaka prstiju i manjih zaprljanja na površinama od plemenitog čelika, plohamu uređaja, prozorima, namještaju, auto staklima itd.

MicroCloth set krpa

MicroCloth komplet sastoji se od univerzalne krpe, krpe za staklo i krpe za visoki sjaj.

Krpe su posebno otporne na pucanje i trošenje. Obzirom na jako fina mikro vlakna krpe postižu izvrsne rezultate čišćenja.

Active AirClean filter

Za opis pogledajte „Priloženi pribor“.

Pribor za ugradnju Side-by-side

Za kvalitetnu ugradnju kombinacije dvaju vinskih hladnjaka Side-by-side.

Dodatni pribor možete naručiti putem Miele internet trgovine. Te proizvode možete kupiti i u Miele servisu (pogledajte kraj ovih uputa) i u specijaliziranoj Miele prodavaonici.

Uključivanje i isključivanje vinskog hladnjaka

Prije prve uporabe

Ambalaža

- Uklonite svu ambalažu iz unutrašnjosti.

Zaštitna folija (ovisno o modelu)

Površine od plemenitog čelika imaju zaštitnu foliju koja služi kao zaštita prilikom transporta.

- Zaštitnu foliju uklonite tek kad ste vinski hladnjak ugradili. Počnite od gornjeg kuta.

Čišćenje vinskog hladnjaka

Pridržavajte se odgovarajućih napomena iz poglavlja „Čišćenje i održavanje“.

- Očistite unutrašnjost i pribor.

Upravljanje vinskim hladnjakom

Za rukovanje ovim vinskim hladnjakom dovoljno je samo dodirnuti senzorsku tipku.

Svaki dodir potvrđuje se zvučnim signalom. Ton tipki možete isključiti (pogledajte poglavlje „Ostale postavke - Signalni tonovi ♪♪“).

Uključivanje vinskog hladnjaka

Čim je vinski hladnjak priključen na električnu mrežu na zaslonu se nakon kratkog vremena pojavljuje simbol priključka na mrežu -CF-.



- Dodirnite tipku uključivanje/isključivanje.

Simbol priključka na mrežu -CF- se gasi i vinski hladnjak počinje hladiti.

Izabrana zona za temperiranje vina svijetli žuto i na zaslonu se prikazuje temperatura izabrane zone za temperiranje vina.

Kod prve uporabe trepere senzorske tipke zona za temperiranje vina kao i simbol za alarm ⚠, sve dok se ne postigne podešena temperatura.

Čim se postigne podešena temperatura senzorska tipka zone za održavanje temperature vina konstantno svijetli, a simbol za alarm ⚠ se gasi.

Kada su vrata otvorena uključuje se osvijetljenje unutrašnjosti.

Uključivanje i isključivanje vinskog hladnjaka

Određivanje postavki

Za svaku se zonu mogu podesiti individualne postavke.

- Pritisnite senzorsku tipku zone za temperiranje vina u kojoj ćete mijenjati postavke.

Odabrana senzorska tipka svijetli žuto. Sada možete

- podesiti temperaturu,
- uključiti funkciju DynaCool.


Savjet: Daljnje informacije naći ćete u odgovarajućim poglavljima.

Ako u konačnici odaberete drugu zonu za održavanje temperature vina, prethodne postavke ostaju sačuvane.


Isključivanje vinskog hladnjaka



- Dodirnite tipku uključivanje/isključivanje.

Ako to nije moguće, zaključavanje  je uključeno.

Na upravljačkom polju isključuju se senzorske tipke 2 zone za održavanje temperature vina.

Na zaslonu se isključuje prikaz temperature i prikazuje se simbol električne mreže .

Osvjetljenje unutrašnjosti se gasi i hlađenje se isključuje.

Uključivanje i isključivanje vinskog hladnjaka

Kod duže odsutnosti

Ako dulje vrijeme nećete upotrebljavati vinski hladnjak:

- Isključite vinski hladnjak.
- Izvucite utikač iz utičnice ili isključite osigurač kućne instalacije.
- Očistite vinski hladnjak.
- Ostavite vrata vinskog hladnjaka otvorena, kako bi se dovoljno prozračio i kako biste izbjegli stvaranje neugodnih mirisa.

Ako se kod duže odsutnosti vinski hladnjak isključi, a ne očisti, postoji opasnost od nastanka plijesni ako je uređaj zatvoren.

Svakako očistite vinski hladnjak.

Određivanje ostalih postavki

Određene postavke na vinskom hladnjaku možete mijenjati samo u modusu podešavanja.

Dok ste u modusu podešavanja, zvučni signal vrata automatski se deaktivira.

Zaključavanje


Zaključavanjem možete zaštititi hladnjak od:

- neželjenog isključivanja,
- neželjene promjene temperature,
- neželjenog odabira funkcije DynaCool,
- neželjenog uključivanja svjetla za prezentaciju.

Uključivanje/isključivanje zaključavanja




- Pritisnite tipku za postavke.

Na zaslonu se pojavljuju simboli koje možete odabrati, a simbol  treperi.



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.


Na zaslonu treperi posljednje odabrana postavka, svijetli simbol .



- Pritiskom na tipke \wedge ili \vee možete podesiti je li zaključavanje uključeno ili isključeno:
 $\bar{\cup}$: zaključavanje je isključeno
 $\bar{\cap}$: zaključavanje je uključeno




- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Preuzeta je odabrana postavka, treperi simbol .



- Pritisnite tipku za postavke kako biste napustili način za podešavanje. U suprotnom elektronika automatski napušta način za podešavanje nakon oko jedne minute.

Kada je zaključavanje uključeno na zaslonu svijetli .

Određivanje ostalih postavki

Zvučni signali 🎵

Vinski hladnjak raspolaže zvučnim signalima kao što je zvuk tipki i zvučni signal upozorenja za vrata i temperaturu.


Zvuk tipki kao i zvučni signal upozorenja za vrata mogu se uključiti ili isključiti, dok se signal za temperaturu ne može isključiti.

Možete odabrati između četiri mogućnosti podešavanja. Tvornički je podešena mogućnost 3, što znači da je uključen zvuk tipki i zvučni signal vrata.

Uključivanje/isključivanje zvučnih signala



- Pritisnite tipku za postavke.

Na zaslonu se pojavljuju simboli koje možete odabrati, a simbol  treperi.



- Tipku za podešavanje temperature (∧ ili ∨), pritišćite sve dok na zaslonu ne treperi simbol 🎵.



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Na zaslonu treperi posljednje odabrana postavka, svijetli simbol 🎵.



- Pritiskom na tipke ∧ ili ∨ možete odabrati sljedeće:
 - ∅: isključen zvuk tipki; isključen zvuk alarma za vrata
 - 1: isključen zvuk tipki; uključen zvuk alarma za vrata (nakon 4 minute)
 - 2: isključen zvuk tipki; uključen zvuk alarma za vrata (nakon 2 minute)
 - 3: uključen zvuk tipki; uključen zvuk alarma za vrata (nakon 2 minute).



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Preuzeta je odabrana postavka, treperi simbol 🎵.



- Pritisnite tipku za postavke, kako biste napustili način za podešavanje. U suprotnom, elektronika automatski napušta način za podešavanje nakon oko jedne minute.

Jačina svjetlosti zaslona ☀


Jačinu svjetlosti zaslona možete prilagoditi okruženju.

Jačina svjetlosti zaslona može se postepeno mijenjati od 1 do 3. Tvornički je svjetlost podešena na 3 (maksimalna jačina svjetlosti).

Promjena jačine svjetlosti zaslona



- Pritisnite tipku za postavke.

Na zaslonu se pojavljuju simboli koje možete odabrati, a simbol  treperi.



- Tipku za podešavanje temperature (\wedge ili \vee), pritišćite sve dok na zaslonu ne treperi simbol ☀.



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Na zaslonu treperi posljednje odabrana postavka, svijetli simbol ☀.



- Pritiskom na tipku \wedge ili \vee možete promijeniti jačinu svjetlosti zaslona:
1: minimalna jačina svjetlosti
2: srednja jačina svjetlosti
3: maksimalna jačina svjetlosti.



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Preuzeta je odabrana postavka, treperi simbol ☀.



- Pritisnite tipku za postavke kako biste napustili način za podešavanje. U suprotnom elektronika automatski napušta način za podešavanje nakon oko jedne minute.

Optimalna temperatura i kvaliteta zraka

Vina se neprestano razvijaju ovisno o uvjetima okoline. Stoga su kako temperatura tako i kvaliteta zraka odlučujuće za trajnost vina.

Konstantnom i za vino usklađenom temperaturom, povećanom vlažnosti zraka kao i okolinom bez mirisa u ovom vinskome hladnjaku prevladavaju optimalni uvjeti pohrane za Vaše vino.

Vinski hladnjak (za razliku od hladnjaka) dodatno jamči okruženje s minimalnim vibracijama kako bi proces dozrijevanja vina bio neometan.

Optimalna temperatura

Vina se pohranjuju na temperaturi između 6 i 18 °C. Želite li zajedno pohraniti bijela i crna vina, odaberite temperaturu između 12 i 14 °C. Ta je temperatura prikladna kako za bijela tako i za crna vina. Crna vina treba izvaditi barem dva sata prije konzumacije te ih treba otvoriti, kako bi vino dobilo kisika i tako razvilo svoju aromu.

Ako je temperatura previsoka (viša od 22°C) vina prebrzo sazrijevaju, pa se arome ne razvijaju. Ako je temperatura pohrane preniska (niža od 5°C) tada vino neće optimalno sazrijeti.

Na toplini se vino širi, a na hladnoći stišće – promjene temperature stresne su za vino jer prekidaju sazrijevanje. Zbog toga je vrlo važno osigurati gotovo nepromijenjenu temperaturu.

Sorta vina	Preporučena temperatura konzumiranja*
Lagana, voćna crna vina:	+14°C do +16°C
Teška crna vina:	+18°C
Roze:	+8°C do +10°C
Fina, aromatična bijela vina:	+8°C do +12°C
Teška ili slatka bijela vina:	+12°C do +14°C
Šampanjac, sekt, prošek:	+6°C do +10°C

* Vino pohranite na 1 do 2°C nižu temperaturu od preporučene temperature za konzumaciju, jer se vino prilikom točenja u čašu zagrijava.

Savjet: Teška crna vina: otvorite 2–3 sata prije kušanja kako bi se napunila kisikom i tako otpustila aromu.

Sigurnosni uređaj za niske temperature okoline

Sigurnosni termostat štiti vino od niskih temperatura okoline, kako temperatura u uređaju ne bi pala prenisko. Ako je temperatura preniska, automatski se uključuje grijanje uređaja koje temperaturu u unutrašnjosti uređaja održava konstantnom. Ako temperatura okoline dalje padne, uređaj se samostalno isključuje.

Izolacijska ploča za termičko razdvajanje

Uređaj ima fiksne izolacijske ploče koje dijele unutrašnjost na dva različito temperirana područja. Tako možete istodobno pohraniti različite vrste vina, primjerice crno vino i šampanjac. Izolacijske letvice na unutarnjoj strani staklenih vrata onemogućavaju miješanje temperature između pojedinih zona.

Podešavanje temperature

Temperature se u zonama mogu podešiti nezavisno jedna od druge.

- Pritisnite senzorsku tipku zone, kojoj želite promijeniti temperaturu, tako da je na žutoj podlozi.

Na zaslonu se pojavljuje trenutna temperatura odabrane zone.

- Temperaturu podesite pomoću obje tipke ispod zaslona.

Pritiskom na tipku



- temperatura se smanjuje



- temperatura se povećava.



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili svoj odabir ili

- Pričekajte oko 5 sekundi nakon zadnjeg pritiska na tipku.

Tijekom podešavanja temperature prikazuje se i treperi vrijednost temperature.

Prilikom pritiskanja tipki možete vidjeti sljedeće promjene na prikazu:

- Prvi pritisak: prikazuje se i treperi **posljednja podešena vrijednost temperature.**
- Svaki sljedeći pritisak: vrijednost temperature se mijenja u koracima od 1°C.
- Konstantan pritisak prstom na tipku: vrijednost temperature se konstantno mijenja.

Kad je postignuta najviša odnosno najniža vrijednost temperature oglašava se negativni zvuk (ako je zvuk uključen).

Oko 5 sekundi nakon posljednjeg pritiska na tipku prikaz temperature se prebacuje na **stvarnu** vrijednost temperature koja trenutno vlada u zoni za hlađenje vina.

Optimalna temperatura i kvaliteta zraka

Ako ste promijenili temperaturu potrebno je neko vrijeme da se postigne željena temperatura.

Prikaz temperature na zaslonu uvijek prikazuje **trenutnu** temperaturu.

Moguće vrijednosti za podešavanje temperature

Temperatura se u obje zone može podesiti u rasponu od 5 do 20°C.

Prikaz temperature


Prikaz temperature na zaslonu u normalnom načinu rada prikazuje stvarnu temperaturu u pojedinoj zoni.

Ako je temperatura u zoni izvan mogućeg raspona prikaza temperature, na zaslonu trepere crtice.

Ovisno o temperaturi okoliša i postavci može potrajati i nekoliko sati dok se ne postigne željena temperatura koja se onda trajno prikazuje na zaslonu.

Kvaliteta i vlažnost zraka

U običnom hladnjaku je vlažnost zraka za vino preniska pa zato hladnjak nije pogodan za skladištenje vina. Visoka vlažnost zraka vrlo je važna za skladištenje vina kako bi čepovi izvana ostali vlažni. Ako je vlažnost zraka niska, čep se osuši izvana i ne može više dobro zatvarati bocu. Iz tog se razloga boce vina uvijek moraju polegnuti, kako bi vino održavalo čep vlažnim iznutra. Zrak koji uđe u bocu pokvarit će svako vino!

 Šteta uzrokovana dodatnom vlagom.

Vlažnost se time povećava i kondenzira u unutrašnjosti. Kondenzirana voda može uzrokovati štetu na vinskom hladnjaku, kao primjerice koroziju.

Nemojte dodatno vlažiti klimu u vinskom hladnjaku na način da primjerice u uređaj stavite posudu s vodom.

Uporaba DynaCool (konstantna vlažnost zraka)

Pomoću DynaCool se povećava relativna vlažnost zraka u cijelom vinskom hladnjaku. Istovremeno se vlažnost zraka i temperatura ravnomjerno raspoređuju, tako da su sva Vaša vina u jednako dobrim uvjetima.

Tako u cijeloj unutrašnjosti uređaja nastaje klima koja nalikuje onoj u vinskom podrumu.

Uključivanje funkcije DynaCool

Ako hladnjak koristite za dugoročnu pohranu vina preporučujemo trajno uključenu funkciju DynaCool.



- Pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje funkcije DynaCool, tako da svijetli žuto.

Čak i ako niste uključili funkciju DynaCool, vinski hladnjak automatski uključuje ventilatore čim se uključi hlađenje. Tako se osigurava održavanje optimalne klime za Vaše vino.

Kada se otvore vrata uređaja ventilatori se automatski privremeno isključe!

Optimalna temperatura i kvaliteta zraka

Isključivanje funkcije DynaCool

Kad je uključena funkcija DynaCool potrošnja energije je nešto veća, a vinski hladnjak glasniji, pa stoga povremeno možete isključiti funkciju DynaCool.



- Pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje funkcije DynaCool, tako da više ne svijetli žuto.

Izmjena zraka preko Active AirClean filtra

Active AirClean filtar omogućuje optimalnu izmjenu zraka, a time i visoku kvalitetu zraka.

Preko Active AirClean filtra svježi se zrak dovodi u vinski hladnjak.


Navedeni se zatim ravnomjerno raspodjeljuju u unutrašnjosti putem ventilatora (funkcija DynaCool).

Filtracija svježeg zraka preko Active AirClean filtra osigurava da se u vinski hladnjak dovodi zrak bez prašine i mirisa.

Tako je Vaše vino dodatno zaštićeno od eventualnog prijenosa mirisa, s obzirom da se miris može prenijeti na vino preko čepova.


Uređaj je opremljen sustavom upozorenja kako temperatura ne bi mogla neprimjetno porasti ili pasti i tako ugroziti vino.

Alarm temperature

Ako u nekoj zoni poraste ili padne temperatura, na upravljačkoj ploči svijetli senzorska tipka koja prikazuje zonu u kojoj je došlo do takve promjene, a na zaslonu dodatno treperi simbol . Dodatno se oglašava zvučni signal upozorenja.

Zvučni i optički signal javlja se primjerice

- kada uključite vinski hladnjak, ako temperatura u zoni previše odstupa od podešene temperature,
- kad prilikom preslagivanja ili uzimanja boca vina uđe previše toplog zraka,
- kada pohranjujete veću količinu boca vina,
- u slučaju prekida napajanja,
- kada je vinski hladnjak u kvaru.

Čim se prekine stanje koje je uzrokovalo alarm, prestaje zvučni signal i gasi se simbol za alarm . Senzor svake pojedine zone temperiranja vina ponovno konstantno svijetli.


Prijevremeno isključivanje alarma temperature

Ako Vas zvučni signal upozorenja smeta, možete ga prijevremeno isključiti.



- Pritisnite tipku za isključivanje alarma temperature.

Zvučni signal se gasi.

Na upravljačkom polju dalje treperi odgovarajuća zona održavanje temperature vina kao i simbol za alarm , sve dok se ne završi stanje koje je uzrokovalo alarm.

Alarm temperature i vrata

Alarm vrata

Zvučni se signal upozorenja oglašava kada su vrata uređaja otvorena duže od dvije minute. Na upravljačkom polju trepere tri senzorske tipke zona za održavanje temperature vina. Na zaslonu svijetli simbol za alarm ⚠.

Čim se vrata uređaja zatvore prestaje zvučni signal. Senzorske tipke zona za temperiranje vina i simbol za alarm ⚠ se gase.

Ako se ne oglasi zvučni signal upozorenja iako postoji zvučni signal za vrata, znači da je zvučni signal u postavkama isključen (pogledajte poglavlje „Određivanje ostalih postavki“, odlomak „Signalni tonovi 🎵“).

Prijevremeno isključivanje zvučnog signala vrata

Ako Vas zvučni signal upozorenja smeta, možete ga prijevremeno isključiti.



- Pritisnite tipku za isključivanje zvučnog signala za vrata.

Zvučnog signala upozorenja prestaje. Senzorske tipke zona za temperiranje vina trepere a simbol za alarm ⚠ i dalje svijetli, sve dok se vrata uređaja ne zatvore.

Prezentacijsko osvjetljenje

Ukoliko želite prezentirati svoje boce s vinom i kod zatvorenih vrata uređaja, unutrašnje osvjetljenje možete podesiti tako da ostane uključeno i kad su vrata uređaja zatvorena.

Svaka je zona za temperiranje vina opremljena s vlastitom letvicom za osvjetljenje tako da je vinski hladnjak optimalno osvijetljen.

Primjenom LED tehnologije u letvicama za osvjetljenje može se isključiti utjecaj na vino uslijed zagrijavanja ili UV-svijetlosti.

Uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja



- Pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja, tako da svijetli žuto.

Unutrašnje osvjetljenje je sada uključeno i pri zatvorenim vratima uređaja.

Kako bi ponovno isključili prezentacijsko osvjetljenje,

- Pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja, tako da više ne svijetli žuto.

Osvjetljenje unutrašnjosti je sada isključeno pri zatvorenim vratima uređaja.

Podešavanje svjetline prezentacijskog osvjetljenja

Svjetlina prezentacijskog osvjetljenja može se mijenjati.



- Pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja, tako da svijetli žuto.
- Ponovno dodirnite senzorsku tipku za prezentacijsko osvjetljenje tako dugo (oko četiri sekunde) dok na zaslonu ne počne treperiti indikator *I* (nakon dvije sekunde treperi *h*).
- Podesite svjetlinu tipkama za podešavanje temperature (\vee i \wedge). Tipke držite pritisnutima. Podešavanje se vrši izravno i kontinuirano, a rezultat podešavanja nije vidljiv na zaslonu.

Pritiskom na tipku



- osvjetljenje postaje slabije



- osvjetljenje postaje jače.

Prezentacijsko osvjetljenje



- Za potvrdu odabrane postavke pritisnite tipku OK.

Podešena svjetlina je pohranjena. Na zaslonu se ponovno javlja prikaz temperature.

Odmah nakon što se vrata uređaja zatvore, prezentacijsko osvjetljenje svijetli podešenom svjetlinom. Kad se vrata uređaja otvore, ponovno svijetli normalno unutarnje osvjetljenje.

Podešavanje trajanja prezentacijskog osvjetljenja

Tvornička postavka trajanja prezentacijskog osvjetljenja je podešena na 30 minuta.

Možete podesiti trajanje osvjetljenja na 30, 60, 90 minuta sve do 00 (beskonačno). Prezentacijsko osvjetljenje tada svijetli jačinom koju ste odabrali.

- Otvorite vrata uređaja.



- Pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje prezentacijskog osvjetljenja, tako da svijetli žuto.
- Ponovo dodirnite senzorsku tipku za prezentacijsko osvjetljenje tako dugo (oko dvije sekunde) dok na zaslonu ne počne treperiti indikator *h*.
- Podesite trajanje osvjetljenja tipkama za podešavanje temperature (∨ i ∧). Vrijeme (u minutama) će također treperiti.

Pritiskom na tipku



- trajanje osvjetljenja se smanjuje za 30 minuta



- trajanje osvjetljenja se povećava za 30 minuta.



- Za potvrdu odabrane postavke pritisnite tipku OK.

Podešeno trajanje osvjetljenja biti će pohranjeno. Na zaslonu se ponovno pojavljuje prikaz temperature.

Podešeno trajanje osvjetljenja nakon otvaranja i zatvaranja vrata uređaja počinje uvijek ispočetka.

⚠ Postoji opasnost od ozljeđivanja LED rasvjetom.

Rasvjeta odgovara rizičnoj grupi RG 2. Ako je pokrov potrgan, možete ozlijediti oči.


Ako je pokrov rasvjete potrgan iz neposredne blizine ne promatrajte rasvjetu optičkim instrumentima (povećalom ili sličnim).

Vibracije i pomicanja djeluju negativno na proces dozrijevanja, što onda može utjecati na okus vina.

Kako bi se kod vađenja boca vina također osigurala mirna pohrana boca vina, potrebno je ako je moguće jednake sorte vina položiti jednu pored druge na istu drvenu rešetku. Povrh toga trebate spriječiti slaganje boca jedne na drugu.


Vino je potrebno u idealnom slučaju uvijek pohraniti u ležeći položaj, tako da prirodni čepovi budu vlažni iznutra i da u bocu ne može prodrijeti zrak.

Savjet: Ujedno se za vinske boce s prirodnim čepovima preporučuje povisiti vlažnost zraka u vinskom hladnjaku (pogledajte poglavlje „Optimalna temperatura i kvaliteta zraka“, odlomak „Uporaba DynaCool (konstantna vlažnost zraka) 3“).

 Opasnost od ozljeda uzrokovanih padom boca.

Boce se ponekad mogu zaglaviti o gornje drvene rešetke i mogu ispasti prilikom izvlačenja drvene rešetke iz vinskog hladnjaka.

Drvene rešetke uvijek vadite polako i s pažnjom.

 Opasnost od štete i ozljeda razbijenim staklom.

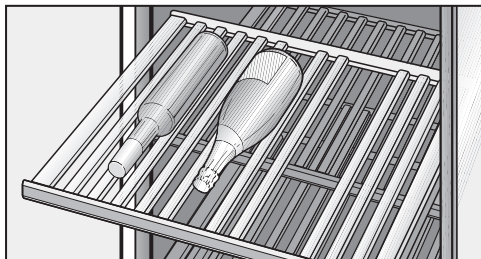
Drvene rešetke i vinske boce koje vire mogu oštetiti staklena vrata, ako ih zatvorite u takvom stanju.

Molimo pazite da drvene rešetke i vinske boce ne vire.

Nemojte prekrivati otvore za prozračivanje i odzračivanje na stražnjoj stjenici – to je od važnosti za snagu hlađenja!

Pohranjivanje vinskih boca

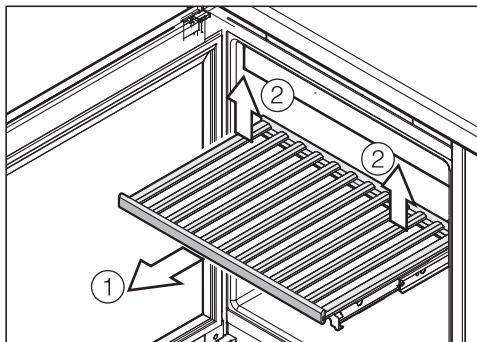
Drvene rešetke



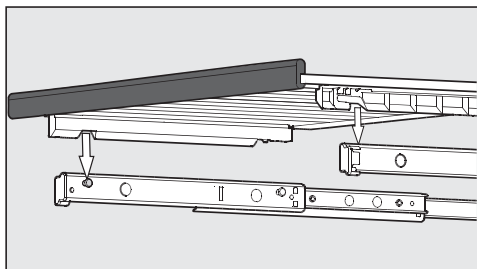
Sve drvene rešetke su postavljene na vodilice koje se mogu izvući do kraja, tako da jednostavno možete izvaditi i ponovno staviti boce vina.

Premještanje drvenih rešetki

Drvene rešetke se po želji mogu izvaditi i ponovno namjestiti.

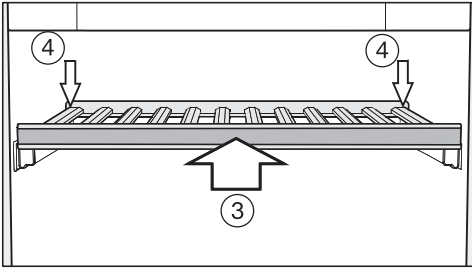


- Drvenu rešetku izvucite prema naprijed do ruba ①.
- Otkvačite drvenu rešetku na stražnjem dijelu, na način da podignete drvenu rešetku iza desno i lijevo ②.
- Drvenu rešetku izvadite prema naprijed.



- Kod ponovnog umetanja postavite drvenu rešetku na izvučenu vodilicu. Utori na drvenim rešetkama odgovaraju vijcima držača. Magnetna letvica u tom slučaju prikazuje prema naprijed.

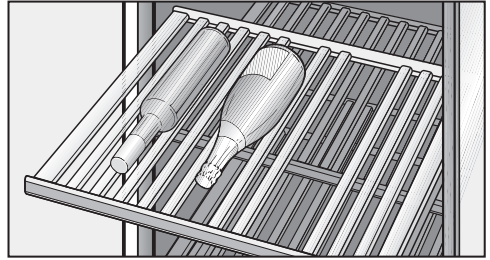
Pohranjivanje vinskih boca



- Drvenu rešetku umetnite u uređaj do graničnika ③.
- Pritisnite drvenu rešetku sasvim do kraja, tako da drvena rešetka naprijed uskoči.
- Pritisnite drvenu rešetku na stražnjoj strani prema dolje, tako da drvena rešetka iza uskoči ④.

Prilagodba drvenih rešetki

Pojedine prečke na drvenim rešetkama mogu se individualno premještati i prilagoditi odgovarajućoj veličini boce. Tako se svaka boca može pohraniti u sigurnom položaju.



- Premjestite ili uklonite pojedinu prečku drvene rešetke, tako što ćete ju jednostavno skinuti podizanjem prema gore. Tako se drvena rešetka može idealno prilagoditi na veličinu Vaših boca vina.

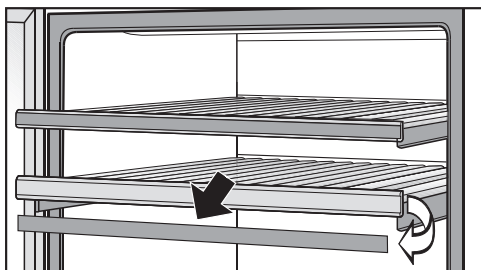
Prečke dekorativne rešetke (skroz dolje u uređaju) ne mogu se premještati.

Pohranjivanje vinskih boca

Označavanje drvenih rešetki

Kako bi ostvarili dobru preglednost pohranjenih sorti vina, možete pisati po magnetnim letvicama presvučenim lakom za školske ploče koje su postavljene na drvene rešetke.

Pri tome koristite isporučenu kedu u olovci. Po magnetnoj letvici možete pisati izravno ili je skinuti s drvene rešetke:



- Prihvatite magnetnu letvicu na bočnim stranicama te je skinite povlačenjem prema naprijed. Magnetna letvica se za drvenu rešetku drži pomoću magneta.
- Neželjene opise uklonite vlažnom krpom s magnetne letvice.

⚠ Šteta uzrokovana neprikladnim sredstvom za čišćenje.

Ako magnetne letvice čistite sredstvom za pranje možete oštetiti njihov gornji sloj laka.

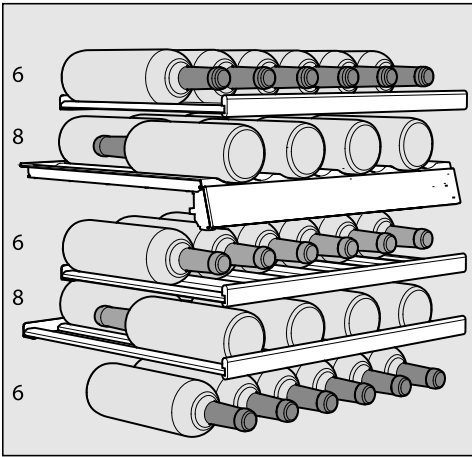
Magnetne letvice po potrebi očistite čistom vodom.

- Pišite po magnetnoj letvici pomoću isporučene kedu u olovci te je ponovno fiksirajte na prednju stranu drvene rešetke.

Postavljanje dekorativne rešetke

- Dekorativnu rešetku postavite sasvim dolje u uređaj (pogledajte poglavlje „Opis uređaja“).

Maksimalne mogućnosti prih- vata



U vinski hladnjak možete pohraniti maksimalno 34 boce (0,75 l; oblik boce: Bordeaux boca) i to 14 boca u gornju i 20 u donju zonu.

Broj od 34 boce može se postići samo uz primjenu svih drvenih rešetki.




Svaka pojedina drvena rešetka smije se maksimalno opteretiti s 25 kg!
Molimo ipak izbjegavajte slaganje boca jedne na drugu!

Automatsko odleđivanje

Vinski hladnjak se automatski odleđuje.

Pazite da u elektroniku, rešetku za prozračivanje ili rasvjetu ne dospije voda.

 Opasnost od štete uzrokovane prodiranjem vlage u uređaj. Para parnog čistača može oštetiti plastiku ili električne komponente. Za čišćenje vinskog hladnjaka ne koristite parni čistač.

Ne uklanjajte tipsku naljepnicu iz unutrašnjosti vinskog hladnjaka. Ona je potrebna ako se pojavi smetnja!

Napomene za sredstva za čišćenje

Kako ne biste oštetili površine, za čišćenje **nemojte** upotrebljavati

- sredstva za čišćenje koja sadrže sodu, amonijak, kiseline ili klor
- sredstva za uklanjanje kamenca
- abrazivna sredstva za čišćenje (primjerice prašak za ribanje, mlijeko za ribanje, kamen za čišćenje)
- sredstva za čišćenje koja sadrže otapala
- sredstva za čišćenje plemenitog čelika
- sredstva za čišćenje perilica posuđa
- raspršivače za čišćenje pećnica
- sredstva za čišćenje stakla (iznimka je staklo u vratima uređaja)
- spužvice za ribanje i četke (primjerice spužvice za čišćenje lonaca)
- gumice za uklanjanje prljavštine
- oštre metalne strugalice.

U unutrašnjosti vinskog hladnjaka koristite samo sredstva za čišćenje i održavanje koja nisu štetna za namirnice.

Za čišćenje preporučujemo mlaku vodu s malo sredstva za pranje posuđa.

Čišćenje i održavanje


Prije čišćenja vinskog hladnjaka

- Isključite vinski hladnjak.
- Izvadite vinske boce iz vinskog hladnjaka i pohranite boce na hladno mjesto.
- Za čišćenje izvadite sve ostale dijelove koji se mogu izvaditi.
- Prije čišćenja drvnih rešetki uklonite magnetne trake.

Unutrašnjost, pribor, vrata uređaja

Vinski hladnjak čistite redovito, ali barem jednom mjesečno. Nemojte dozvoliti da se zaprljanja osuše već ih odmah uklonite.

- Unutrašnjost čistite mlakom vodom i s malo sredstva za pranje posuđa.
- Sve drvene dijelove očistite vlažnom krpom, jer se isti ne smiju **smočiti**.

 Šteta uzrokovana pogrešnim čišćenjem. Može se oštetiti gornji sloj laka na magnetnim letvicama. Magnetne letvice sprijeda na drvenim rešetkama **ne** perite sredstvom za čišćenje, već samo čistom vodom.


- Nakon čišćenja unutrašnjost i pribor operite čistom vodom i sve osušite krpom. Vrata vinskog hladnjaka neko vrijeme ostavite otvorena.
- Staklene površine u vratima uređaja očistite sredstvom za čišćenje stakla.

Čišćenje poprečnih otvora za prozračivanje i odzračivanje

Nakupine prašine povećavaju potrošnju energije.

- Poprečne otvore za prozračivanje i odzračivanje redovito čistite kistom ili usisavačem (upotrebljavajte primjerice usisni kist za Miele usisavač).

Čišćenje brtve na vratima

 Šteta uzrokovana pogrešnim čišćenjem.

Ako brtvu na vratima tretirate uljima ili mastima ona može postati porozna.

Brtvu na vratima ne tretirajte uljima ili masnoćom.

- Brtvu na vratima redovito čistite samo čistom vodom i zatim brtvu na vratima temeljito osušite krpom.

Čišćenje filtra za zrak

- Filtre zraka koji se nalaze iza ventilacijske rešetke očistite barem jednom godišnje.
- Izvadite filter zraka i usisajte ga s obje strane. Prljavi filter zraka može dovesti do toga da vinski hladnjak ne hladi dovoljno.

Nakon čišćenja

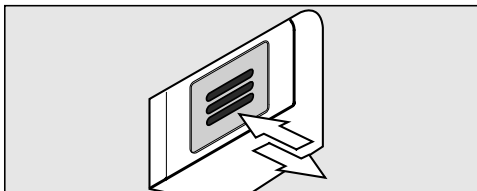
- Sve dijelove vratite u vinski hladnjak.
- Uključite vinski hladnjak.
- Boce za vino vratite u vinski hladnjak i zatvorite vrata uređaja.

Active AirClean filter

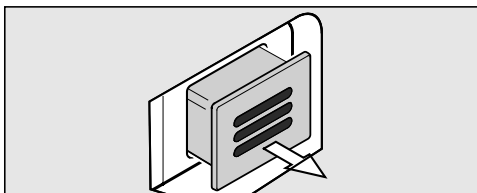
Preko Active AirClean filtra svježi se zrak dovodi u vinski hladnjak. Filtracija svježeg zraka preko Active AirClean filtra osigurava da se u vinski hladnjak dovede zrak bez prašine i mirisa.

Savjet: Active AirClean filter mijenjajte barem svakih 12 mjeseci.

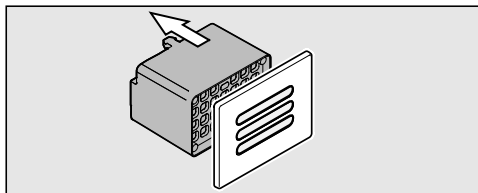
Promjena Active AirClean filtra



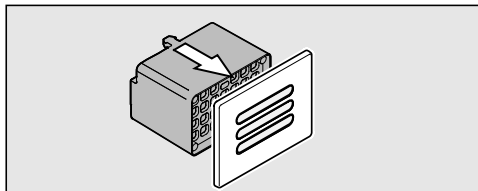
- Pritisnite filter unutra i pustite ga.



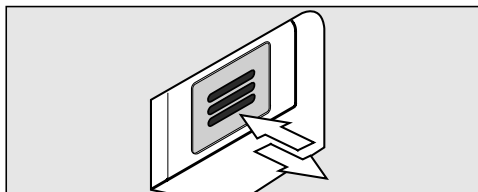
- Izvucite filter.



- Povucite stražnji dio filtra s poklopca.



- Stavite novi filter na poklopac.



- Umetnite filter.
- Dobro pritisnite filter i pustite ga. Filter se automatski zaključava, čuje se zvuk klik.

Active AirClean filter možete nabaviti u Miele servisu, u Miele specijaliziranoj prodavaonici ili putem Miele internet trgovine.

Sami možete ukloniti većinu grešaka i smetnji, koje se mogu pojaviti u svakodnevnom korištenju. U mnogo slučajeva možete uštedjeti vrijeme i novac, jer nećete morati zvati servis.

Sljedeće tablice pomoći će Vam u otkrivanju uzroka smetnji ili pogreški i pronalženju njihovog rješenja.

Većinu smetnji i grešaka, koje se javljaju u svakodnevnom radu, možete sami ukloniti. Sljedeći pregled smetnji pomoći će Vam otkriti uzrok smetnje i njegovo rješenje.





Ako na taj način ne možete pronaći ili ukloniti uzrok neke smetnje, obratite se servisu.

Do uklanjanja smetnji po mogućnosti ne otvarajte vrata vinskog hladnjaka tako da gubitak hladnoće bude što manji.



Nepravilno instaliranje, održavanje ili popravci mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika.





Instaliranje, održavanje ili popravke smije izvršiti samo ovlašteni Miele servis.

Problem	Uzrok i rješenje	
Vinski hladnjak ne hladi, unutarnje osvjetljenje ne funkcionira kad su vrata uređaja otvorena i zaslon ne svijetli.	Vinski hladnjak nije uključen i na zaslonu svijetli simbol priključak na električnu mrežu  .	■ Uključite vinski hladnjak.
	Utikač nije pravilno umetnut u utičnicu.	■ Umetnite mrežni utikač u utičnicu. Kad je vinski hladnjak isključen na zaslonu se pojavljuje simbol za mrežni priključak  .
	Isključen je osigurač kućne instalacije. U kvaru je vinski hladnjak, glavni napon ili neki drugi uređaj.	■ Pozovite električara ili servis.
Na zaslonu svijetli simbol , vinski hladnjak nema snagu hlađenja, ali je rukovanje vinskim hladnjakom kao i unutarnje osvjetljenje funkcionalno.	Uključena je prezentacija, na zaslonu svijetli simbol  .	■ Isključite prezentaciju (pogledajte „Informacije za trgovce - Prezentacija“)

Što učiniti, ako ...



Problem	Uzrok i rješenje
Kompresor se uključuje sve češće i na duže vrijeme, temperatura u vinskom hladnjaku pada.	U vinskom hladnjaku je podešena preniska temperatura. ■ Korigirajte postavku temperature.
	Vrata uređaja nisu pravilno zatvorena. ■ Provjerite zatvaraju li se vrata uređaja ispravno.
	Vrata uređaja su se često otvarala. ■ Vrata uređaja otvarajte samo kada je to stvarno potrebno i što je kraće moguće.
	Otvori za prozračivanje i odzračivanje su prekriveni ili prašnjavi. ■ Otvore za prozračivanje i odzračivanje nemojte prekrivati te ih redovito čistite od prašine.
	Filtar zraka je prašnjav. ■ Očistite filtar za zrak (pogledajte „Čišćenje i održavanje“).
	Temperatura prostorije je previsoka. ■ Osigurajte nižu temperaturu u prostoriji.
Kompresor se uključuje sve rjeđe i na kraće vrijeme, temperatura u vinskom hladnjaku raste.	Nije kvar. Temperatura je previsoka. ■ Korigirajte postavku temperature. ■ Temperaturu još jednom provjerite za 24 sata.
	Zaprljan je filtar za zrak u podnožju uređaja. ■ Očistite filtar za zrak (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).

Poruke na zaslonu

Poruka	Uzrok i rješenje
<p>Na zaslonu svijetli simbol za alarm  i na upravljačkom polju trepere obje senzorske tipke zona za temperiranje vina. Dodatno se oglašava zvučni signal upozorenja.</p>	<p>Aktiviran je zvučni signal za vrata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zatvorite vrata uređaja. Gase se obje senzorske tipke zona za temperiranje vina i simbol za alarm  te prestaje zvučni signal upozorenja.
<p>Na zaslonu treperi simbol za alarm  i senzorska tipka zone za temperiranje vina. Dodatno se oglašava zvučni signal upozorenja.</p>	<p>Dotična zona održavanja temperature vina je ovisno o podešenoj temperaturi pretopla ili prehladna Razlozi mogu primjerice biti sljedeći:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vrata uređaja su se često otvarala. – Prekriveni su poprečni otvori za prozračivanje i odzračivanje. – Period nestanka mrežnog napona (nestanak struje) je dulje trajao. <ul style="list-style-type: none"> ■ Uklonite uzrok alarma. Gasi se simbol za alarm , a senzorska tipka dotične zone za temperiranje vina ponovo konstantno svijetli. Zvučnog signala upozorenja prestaje.
<p>Na prikazu temperature svijetli/treperi crtica.</p>	<p>Temperatura se prikazuje samo ako je temperatura u vinskom hladnjaku unutar raspona koji se može prikazati.</p>
<p>Na zaslonu se prikazuje „F0“ do „F3“ odnosno „51“ do „53“.</p>	<p>U pitanju je kvar.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Nazovite servis.

Što učiniti, ako ...

Unutarnje osvjetljenje ne radi

Problem	Uzrok i rješenje
Unutarnje LED osvjetljenje ne radi.	Vinski hladnjak nije uključen. ■ Uključite vinski hladnjak.
	LED osvjetljenje automatski se isključuje nakon što su vrata otprilike 15 minuta otvorena kako ne bi došlo do pregrijavanja. Ako to nije uzrok, onda se radi o smetnji. <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Opasnost od električnog udara! Pod pokrovom svjetla nalaze se dijelovi uređaja pod naponom. Samo servis smije popravljati i mijenjati LED rasvjetu.</p></div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Postoji opasnost od ozljeđivanja LED rasvjetom. Rasvjeta odgovara rizičnoj grupi RG 2. Ako je pokrov potrgan, možete ozlijediti oči. Ako je pokrov rasvjete potrgan iz neposredne blizine ne promatrajte rasvjetu optičkim instrumentima (povećalom ili sličnim).</p></div> ■ Nazovite servis!
LED osvjetljenje unutrašnjosti svijetli i kada su vrata uređaja zatvorena.	Uključeno je svjetlo za prezentaciju. ■ Isključite svjetlo za prezentaciju (pogledajte poglavlje „Prezentacijsko osvjetljenje“).

Opći problemi s vinskim hladnjakom

Problem	Uzrok i rješenje
Zvučni signal upozorenja se ne oglašava iako su vrata uređaja već neko vrijeme otvorena.	Nije kvar. U načinu postavka je isključen zvuk alarma (pogledajte poglavlje „Određivanje ostalih postavki“, odlomak „Zvučni signali 🎵“).
Vinski hladnjak se ne može isključiti.	Uključeno je zaključavanje. <ul style="list-style-type: none"> ■ Isključite zaključavanje (pogledajte poglavlje „Određivanje ostalih postavki“, odlomak „Uključivanje/isključivanje zaključavanja 🔒“).
Letvice drvene rešetke mijenjaju oblik.	Promjena volumena zbog vlage odnosno sušenja karakteristična je za drvo. Povišen stupanj vlage u uređaju uzrokuje „rad“ drvenih dijelova u uređaju. Tako se drveni dijelovi u određenim okolnostima mogu iskriviti, mogu nastati pukotine. Grane i godovi u drvetu njegove su karakteristike.
Na etiketama boca za vino stvara se plijesan.	Ovisno o vrsti ljepila kojim su lijepljene etikete za vino može doći do laganog stvaranja plijesni na etiketama. <ul style="list-style-type: none"> ■ Uklonite plijesan. Boce s vinom očistite i uklonite eventualne ostatke ljepila.
Na čepovima vinski boca stvara se bijeli sloj	Čepovi su oksidirali u dodiru sa zrakom. <ul style="list-style-type: none"> ■ Sloj obrišite suhom krpom. Taj sloj ne utječe na kvalitetu vina.

Uzroci zvukova

Potpuno normalni zvukovi	Kako nastaju?
Brrrrr ...	Brujanje potječe od motora (kompresora). Brujanje može kratkotrajno biti nešto glasnije kada se motor uključi.
Blubb, blubb ...	Brborenje, žuborenje ili zujanje potječe od sredstva za hlađenje koje teče kroz cijevi.
Klik	Škljocanje se čuje uvijek kada termostat uključi ili isključi motor.
Sssrrrrr	Kod vinskog hladnjaka s više zona tiho šuštanje može dopirati od strujanja zraka u unutrašnjosti.
Krck ...	Krckanje se čuje uvijek kada dolazi do širenja materijala u vinskom hladnjaku.
Imajte na umu da se u rashladnom krugu ne mogu spriječiti zvukovi motora i protoka.	

Zvukovi koji se mogu lagano ukloniti	Uzrok	Rješenje
Štropotanje, klopotanje, zveckanje	Vinski hladnjak stoji ukoso.	Izravnajte vinski hladnjak pomoću libele. Upotrijebite podesive navojne nožice ispod uređaja ili stavite nešto ispod njega.
	Površine za odlaganje se pomiču ili zapinju.	Provjerite dijelove koji se mogu izvaditi i eventualno ih ponovno umetnite.
	Boce ili posude se dodiruju.	Boce ili posude malo razmaknite.
	Transportni držač za kabel još se nalazi na stražnjoj strani uređaja.	Uklonite držač kabela.

Kontakt u slučaju smetnji

U slučaju problema koje ne možete sami riješiti obratite se primjerice svojem Miele zastupniku ili Miele servisu.

Miele servisnu službu možete rezervirati online na www.miele.hr/servis.

Podatke o kontaktu Miele servisa naći ćete na zadnjoj stranici ovog dokumenta.

Servisu je potrebna oznaka modela i tvornički broj (fabr./SN/br.). Oba podatka nalaze se na tipskoj naljepnici.

Tipska naljepnica nalazi se u unutrašnjosti vinskog hladnjaka.

EPREL baza podataka

Od 1. ožujka 2021. sve će se informacije o oznaci potrošnje energije i zahtjevima vezanim za ekološki dizajn pronaći u Europskoj bazi podataka o označivanju energetske učinkovitosti (EPREL). Baza podataka proizvoda dostupna je na <https://eprel.ec.europa.eu/>. Ovdje će Vas tražiti da unesete oznaku modela.

Oznaku modela pronaći ćete na tipskoj naljepnici.

Miele		XXXXXXXX		Nf. XX/ XXXXXXXXXX.	
<small>WEINTEMPERATURKABINETT/INTERIOREMODELL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET/FINDER-WORKTOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/COO. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO P. ACCONZIONAMENTO VINS/COO/EMPIREDAU EN CUCINA BIFURNITEMENTI FRIGORIFERI</small>					
<small>Klasse/Class Classe/Clase SN-ST</small>	<small>Ap. Type/AP. Type AP. Type/AP. Tipo</small>	<small>Bruttoinhalt/Gross Capacity Volume Br./Capacidad Bruta XXXX l</small>	<small>Getriebevermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel./Capas Congeladora</small>		
<small>Nichtinh. NilCapacity Volume U e Capas. Util</small>	<small>Gas /K /G /WINE /KALT Tot /R /F /WINE /CHILL To /R /C Tot /F /C /WINO /CHILL</small>	R600a: XXg			


Jamstvo

Trajanje jamstva je 2 godine.

Ostale informacije o uvjetima jamstva u Vašoj zemlji dobit ćete u Miele servisu.


Ugradnja

Mjesto postavljanja

 Opasnost od štete i ozljeda uzrokovanih prevrtanjem vinskog hladnjaka.


Vinski hladnjak je jako težak te se pri otvorenim vratima može prevrnuti prema naprijed.

Vrata uređaja neka budu zatvorena sve dok se vinski hladnjak ne ugradi i pričvrsti u nišu na odgovarajući način, sukladno uputama za uporabu i ugradnju.

 Opasnost od štete i ozljeda uzrokovanih prevrtanjem vinskog hladnjaka.


Ako vinski hladnjak ugrađuje jedna osoba postoji veća opasnost od ozljeda i štete.

Vinski hladnjak svakako ugrađujte uz pomoć još jedne osobe.

 Opasnost od požara ili štete uzrokovane uređajima čija je funkcija zagrijavanje.

Uređaji čija je funkcija zagrijavanje se mogu zapaliti te tako zapaliti i vinski hladnjak.

Vinski hladnjak se ne smije ugrađivati ispod ploče za kuhanje.

 Opasnost od požara ili štete uzrokovane uređajima čija je funkcija zagrijavanje.

Uređaji čija je funkcija zagrijavanje se mogu zapaliti te tako zapaliti i vinski hladnjak.

Ispod vinskog hladnjaka ne smije se ugraditi ladica za održavanje topline.


Prikladan je suh i dobro prozračen prostor.

Kod odabira prostora za postavljanje uzmite u obzir da se potrošnja energije vinskog hladnjaka povećava ako je isti postavljen u neposrednoj blizini grijanja, štednjaka ili nekog drugog izvora topline. Treba izbjegavati i izravnu Sunčevu svjetlost.

Što je temperatura prostorije viša to kompresor duže radi i potrošnja energije je veća.

Prilikom ugradnje vinskog hladnjaka obratite pažnju i na sljedeće:

- Utičnicu ne smije pokrivati stražnja stjenka uređaja jer ista mora biti lako dostupna za slučaj nužde.
- Utikač i mrežni kabel ne smiju dodirivati poledinu vinskog hladnjaka, jer se mogu oštetiti vibracijama koje stvara vinski hladnjak.
- U utičnice koje se nalaze iza vinskog hladnjaka nemojte uključivati niti druge uređaje.

 Opasnost od ozljeda uzrokovanih lomom stakla!

Opasnost od ozljeda uzrokovanih lomom stakla!

Ako se uređaj nalazi na nadmorskoj visini višoj od 1500 m, staklo na vratima može puknuti uslijed promjene tlaka zraka. Oštri rubovi slomljenog stakla mogu prouzrokovati teške ozljede!

Postavljanje uređaja jedan uz drugi, side-by-side

Ovaj se vinski hladnjak može postaviti uz još jedan hladnjak „Side-by-side“.

Set za ugradnju side-by-side možete nabaviti u specijaliziranoj prodavaonici ili u Miele servisu.

Raspitajte se na prodajnom mjestu koje su kombinacije moguće s Vašim vinskim hladnjakom!


Pričvršćenje uređaja opisano je u uputama za uporabu pribora za montažu side-by-side.

Klimatski razred

Vinski hladnjak je razvijen za određeni klimatski razred (raspon temperature prostorije) čije se granice moraju poštovati. Klimatski razred nalazi se na natpisnoj pločici u unutrašnjosti vinskog hladnjaka.

Klimatski razred	Temperatura prostorije
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C

Niža temperatura prostorije uzrokuje dulje periode mirovanja kompresora. To može povećati temperature u vinskom hladnjaku i oštetiti uređaj.

 **Opasnost od oštećenja** uzrokovanih visokom vlažnosti zraka.

Kod visoke vlažnosti zraka može nastati kondenzat na vanjskim površinama vinskog hladnjaka što može uzrokovati koroziju.

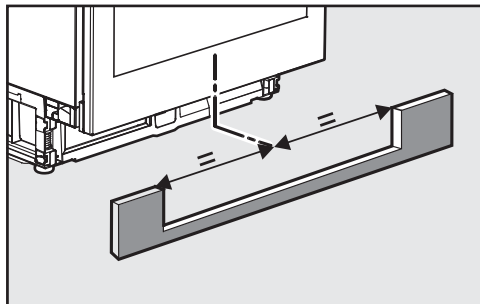
Vinski hladnjak postavite u suhu i/ili klimatiziranu prostoriju koja je dovoljno prozračena.

Nakon ugradnje se uvjerite da se vrata uređaja ispravno zatvaraju, da poprečni otvori za prozračivanje i odzračivanje nisu prekriveni te da je vinski hladnjak ugrađen kako je opisano u uputama za uporabu i ugradnju.

Ugradnja

Prozračivanje i odzračivanje

Prozračivanje i odzračivanje vinskog hladnjaka vrši se kroz poprečni ventilacijski otvor u podnožju uređaja. On se ne smije prekrivati. Osim toga poprečni otvor za odzračivanje i prozračivanje morate redovito čistiti od prašine.

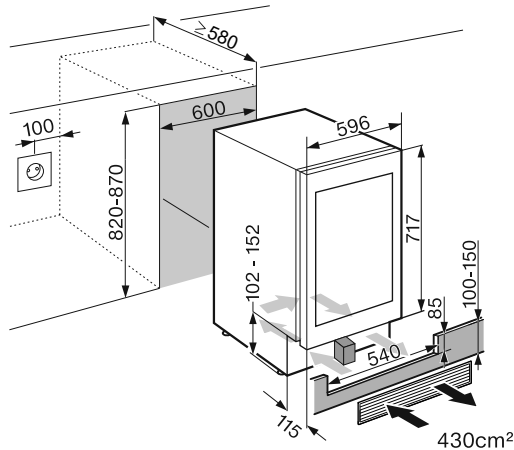


Izrez u maski podnožja mora biti centriran prema vinskom hladnjaku.

Graničnik za vrata

Uz pomoć graničnika za otvaranje vrata možete kut otvaranja vrata podesiti do 90°. Tako se primjerice može spriječiti da vrata prilikom otvaranja udaraju u zid i da se na taj način oštete (pogledajte „Podešavanje okova vrata“).

Dimenzije za ugradnju



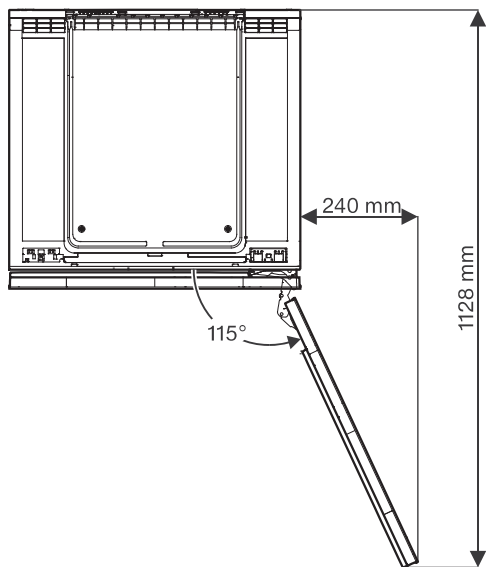
Uvjerite se prije ugradnje da je ugradbena niša u skladu sa zadanim dimenzijama za ugradnju. Poprečni otvori za prozračivanje i odzračivanje moraju biti izvedeni prema nacrtu te se izrez u masi podnožja za priloženu rešetku za prozračivanje mora centrirati s vinskim hladnjakom, kako bi se jamčila ispravna funkcija vinskog hladnjaka.

Ako se vinski hladnjak dovoljno ne prozračuje postoji opasnost od požara i oštećenja.

Priložena rešetka za prozračivanje se mora postaviti i koristiti zajedno s priloženim spužvastim blokom.

Ugradnja

Pogled odozgo



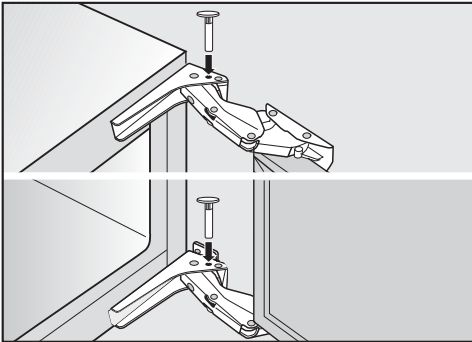
Podešavanje šarki vrata

Okovi vrata su tvornički tako namješteni da se vrata vinskog hladnjaka mogu široko otvoriti.

Ako je kut otvaranja vrata uređaja iz određenih razloga ograničen, to se može podesiti na okovima.

Ako bi vrata uređaja primjerice kod otvaranja udarala o zid, ograničite kut otvaranja vrata uređaja na oko 90°.

Klinovi za ograničenje vrata moraju biti montirani prije ugradnje vinskog hladnjaka.



■ Priložene klinove za ograničavanje otvaranja vrata umetnite odozgo u okove.

Kut otvaranja vrata uređaja sada je ograničen na oko 90°.

Zamjena graničnika na vratima

Vinski hladnjak se isporučuje s desnim graničnikom. Ako će se otvarati ulijevo, potrebno je zamijeniti graničnik na vratima.

Za zamjenu graničnika na vratima potreban je sljedeći alat:

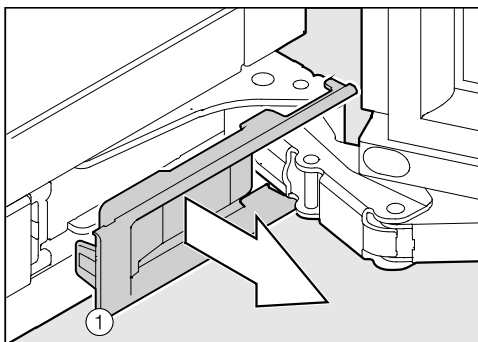
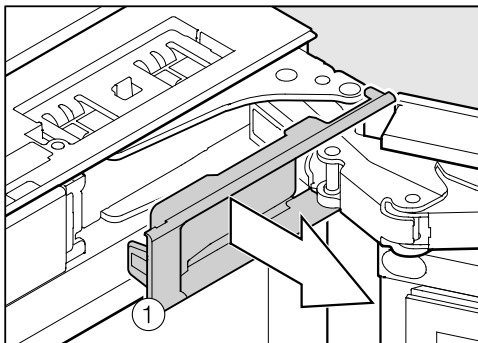
⚠ Opasnost od ozljeda i oštećenja!
Staklena se vrata mogu razbiti!
Staklena vrata su teška. Zamjenu graničnika na vratima svakako vršite uz pomoć još jedne osobe.

⚠ Opasnost od ozljeda i oštećenja!
Staklena vrata mogu ispasti!
Pazite da pri zamjeni graničnika vrata čvrsto pritegnete sve pričvrstne dijelove.

Savjet: Kako biste tijekom zamjene nosača od oštećenja zaštitili vrata vinskog hladnjaka i Vaš pod pripremite odgovarajuću podlogu na podu ispred vinskog hladnjaka.

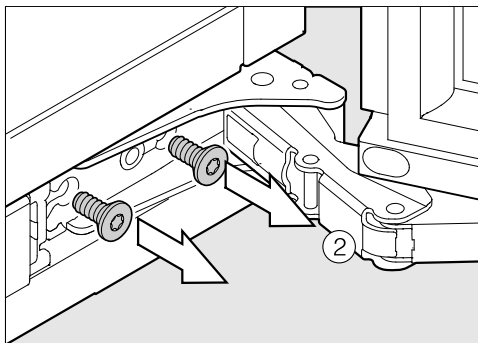
Pazite da ne oštetite brtvu vrata. Ako se brtva ošteti vrata uređaja se možda neće pravilno zatvarati i uređaj neće pravilno hladiti!

Ugradnja

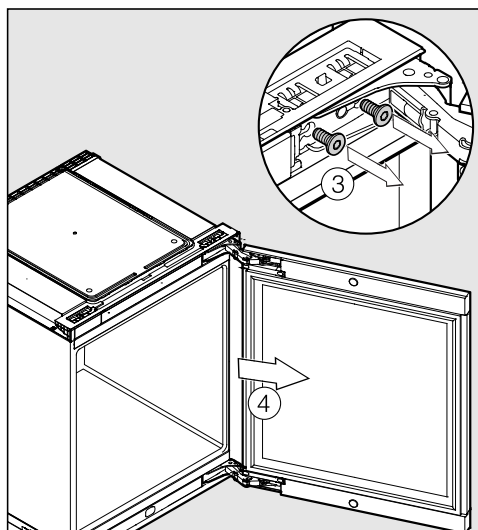


- Skinite poklopce ①.

⚠ Druga osoba mora držati vrata uređaja.
Oprez! Čim otpustite okov, vrata uređaja više nisu osigurana!



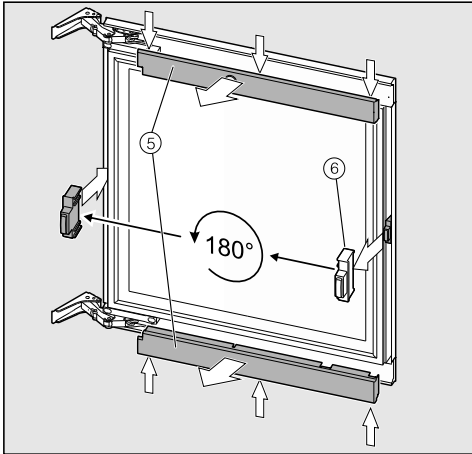
- Prvo otpustite vijke ② s donjeg okova.



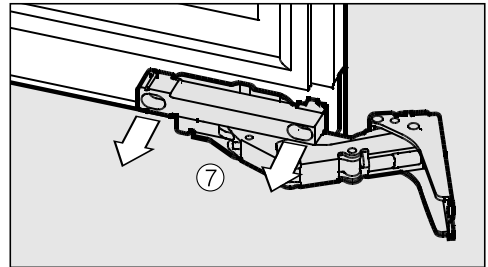
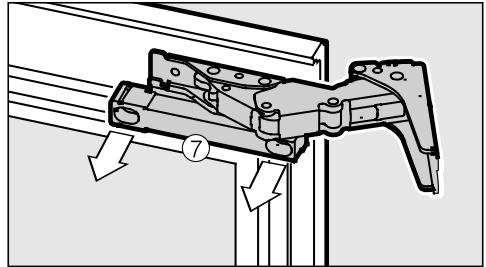
- Otpustite vijke ③ s gornjeg okova.
- Skinite vrata uređaja ④.

- Vrata uređaja koja ste skinuli položite na stabilnu podlogu tako da vanjska strana bude okrenuta prema gore.

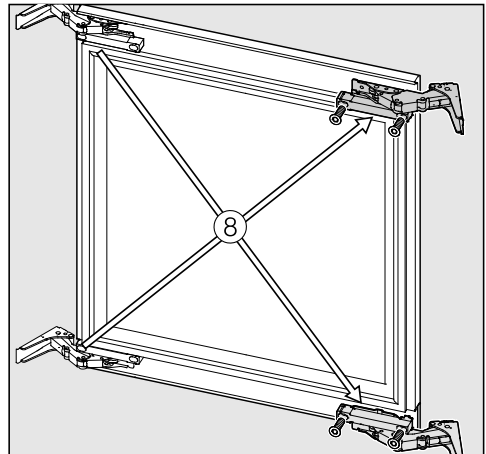
⚠ Opasnost od ozljeda!
Ne sklapajte okove.



- Uklonite gornji i donji pokrov (5).
- Izvucite držač razmaka (6) iz vrata uređaja i postavite ga na suprotnu stranu zakrenutog za 180°.

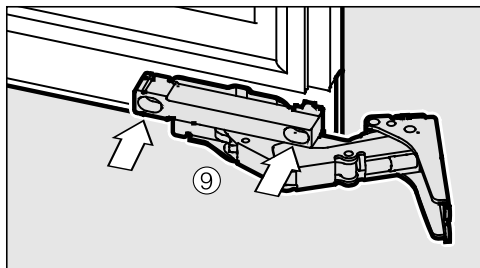


- Otpustite vijke (7).

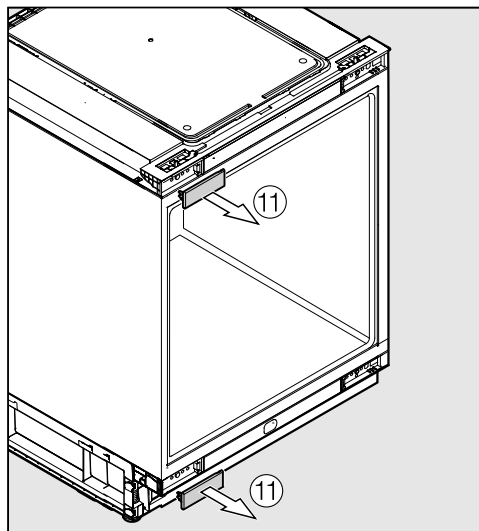
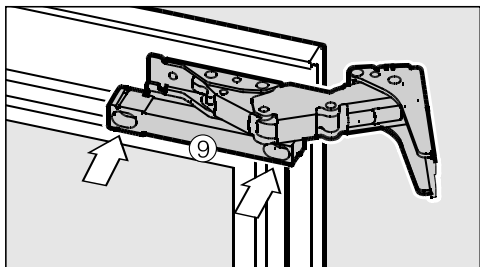


- Dijagonalno premjestite pante (8).

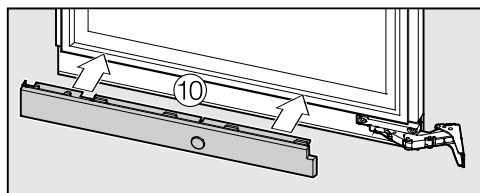
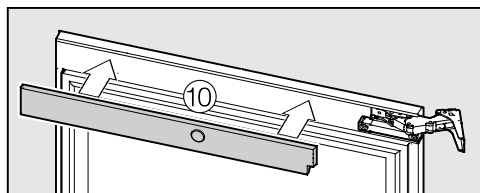
Ugradnja



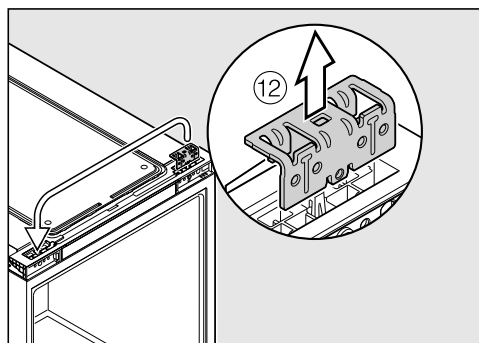
■ Ponovo zategnite vijke ⑨.



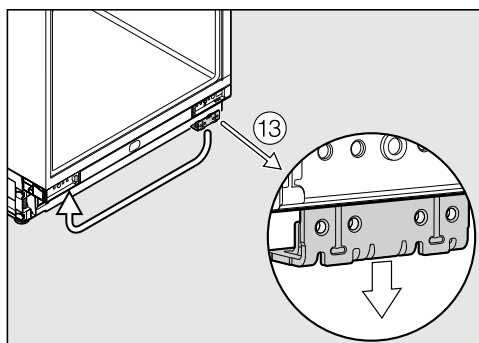
■ Skinite poklopce ⑪.



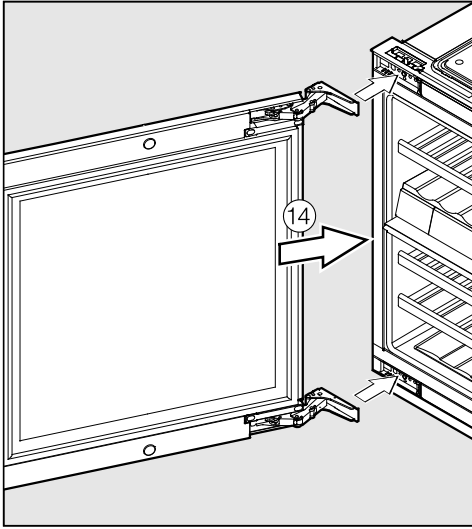
■ Postavite pokrove ⑩. Pazite na položaj udubljenja na okovima.



■ Izvucite gornji kutni držač i ponovno ga postavite na suprotnu stranu ⑫.

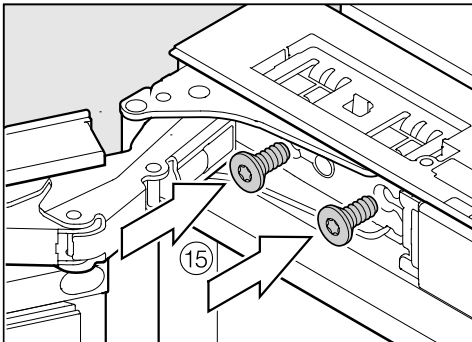


- Izvucite donji kutni držač i ponovno ga postavite na suprotnu stranu ⑬.

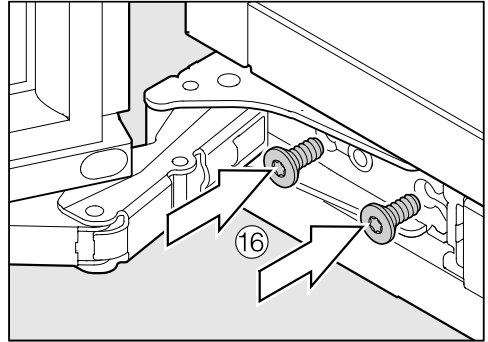


- Postavite vrata uređaja ⑭.

⚠ Opasnost od ozljeda!
Druga osoba mora držati vrata uređaja.



- Čvrsto zategnite gornji okov ⑮.



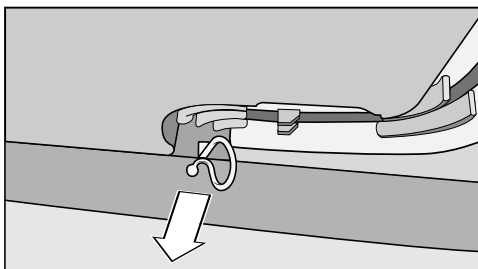
- Čvrsto zategnite donji okov ⑯.
- Sada ugradite vinski hladnjak.

Ugradnja

Podgradnja vinskog hladnjaka

Prije ugradnje vinskog hladnjaka

- Prije ugradnje izvadite pribor iz vinskog hladnjaka.



- Uklonite držač kabela sa stražnje strane uređaja (ovisno o modelu).

⚠ Opasnost od štete i ozljeda uzrokovanih prevrtanjem vinskog hladnjaka.

Ako vinski hladnjak ugrađuje jedna osoba postoji veća opasnost od ozljeda i štete.

Vinski hladnjak svakako ugrađujte uz pomoć još jedne osobe.

- Vinski hladnjak ugradite samo u stabilan i čvrst kuhinjski namještaj, koji stoji na vodoravnoj, ravnoj podlozi.
- Ugradbena niša mora biti podešena vodoravno i okomito.
- Pridržavajte se dimenzija za presjek otvora za prozračivanje i odzračivanje (pogledajte poglavlje „Instalacija“, odlomak „Prozračivanje i odzračivanje“ i „Dimenzije za ugradnju“).

Za ugradnju vinskog hladnjaka potreban je sljedeći alat:

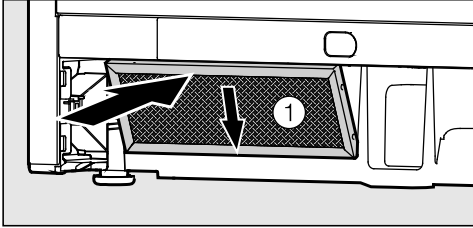
- odvijači različite veličine
- libela
- metar.

Potreban Vam je sljedeći priloženi pribor za ugradnju u nišu:

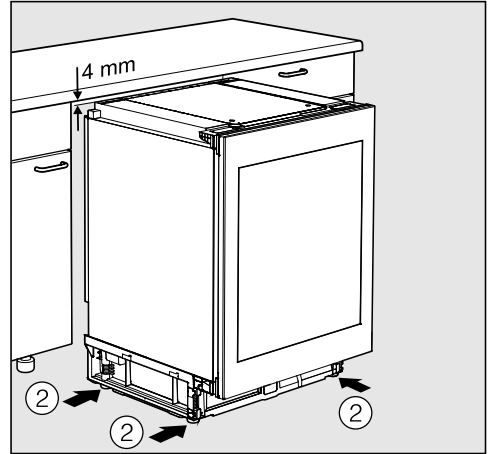
- Rešetka za prozračivanje
- Filtar zraka
- Blok pjene za provođenje zraka u podnožju uređaja
- Vijci za pričvršćenje u nišu
- Ključevi za podešavanje visine u niši

Priprema vinskog hladnjaka

Filtar zraka sprječava onečišćenja prostora kompresora. Time se sprječavaju smetnje u funkcioniranju uređaja.

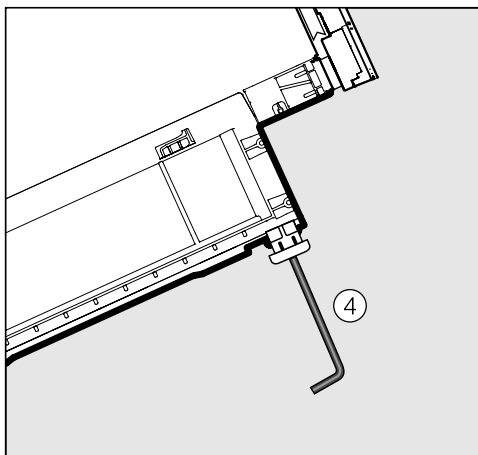
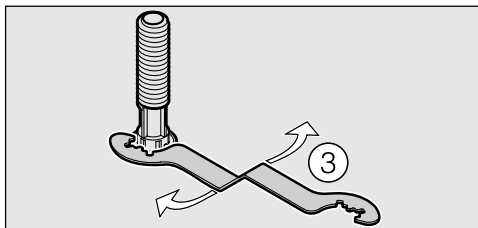


- Uklonite zaštitnu foliju s filtra zraka ①.
- Postavite filtara za zrak dolje lijevo u podnožju uređaja.
- Vinski hladnjak sada priključite priključnim kablom na električnu mrežu (pogledajte „Električni priključak“).
- Gurnite vinski hladnjak ispred niše.

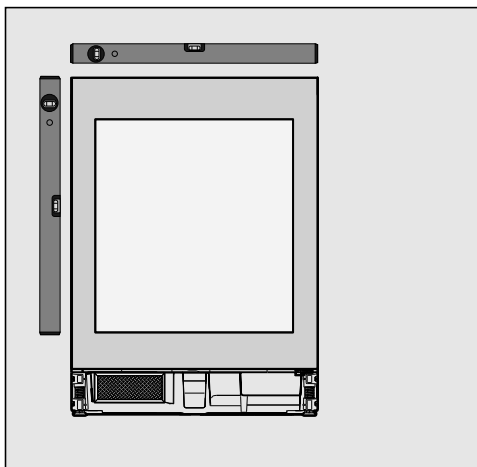


- Odvrnite nožice za podešavanje ② u smjeru kazaljke na satu do 4 mm ispod visine niše.

Ugradnja

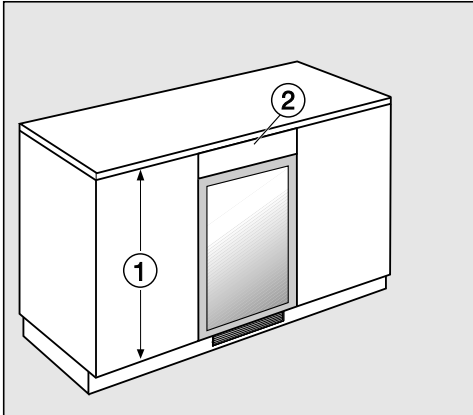


- Nožice za podešavanje možete odvrtnuti ili priloženim ključem ③ ili imbusom ④.

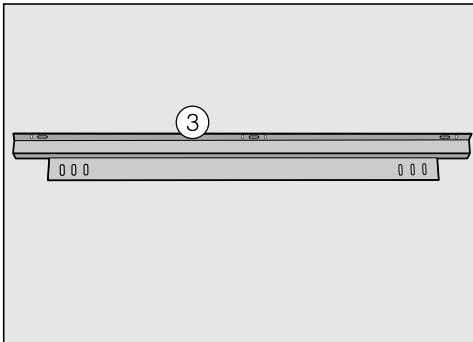


- Ispravite vinski hladnjak vodoravno i okomito. Nakošen se vinski hladnjak može deformirati.
- Provjerite jesu li vrata okolnog namještaja iste visine kao i prednja strana uređaja. Ako vrata okolnog namještaja odstupaju po visini, pripazite dodatno na „Prilagođavanje vinskog hladnjaka na viša vrata uređaja“.

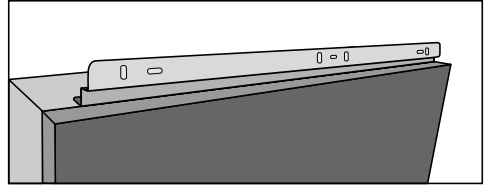
Prilagođavanje vinskog hladnjaka višim vratima kuhinjskog namještaja



Ako su vrata okolnog kuhinjskog namještaja ① viša od vrata vinskog hladnjaka, hladnjak može prilagoditi vratima pomoću maski za izjednačavanje ②.

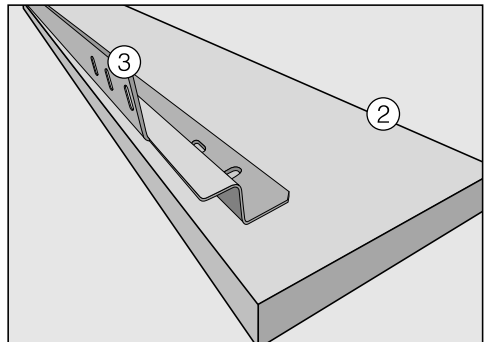


Da biste pričvrstili pokazivač za izjednačavanje potreban Vam je kutnik za pričvršćenje ③. Može se nabaviti u Miele prodavaonicama ili Miele servisu. Kutni pričvrсни element možete prema potrebi montirati na ili ispod vinskog hladnjaka.



Kako biste izbjegli štete na vinskog hladnjaku, ventilacijska rešetka mora biti točno ispred otvora za odzračivanje! Ako želite dolje na vinski hladnjak staviti masku, morate osigurati prozračivanje i odzračivanje.

Zaslon za izjednačavanje mora biti izrađen po mjeri.



- Pričvrstite kutni pričvrсни element ③ na stražnju stranu zaslona za izjednačavanje ②.
- Izvucite vinski hladnjak iz niše toliko da ga možete nagnuti.
- Pričvrstite kutni pričvrсни element sa zaslonom za izjednačavanje na vinski hladnjak tako da malo zavrnete vijke.
- Poravnajte pokazivač za izjednačavanje s vratima preko uzdužnih otvora vinskog hladnjaka tako da fronta bude potpuno ravna.

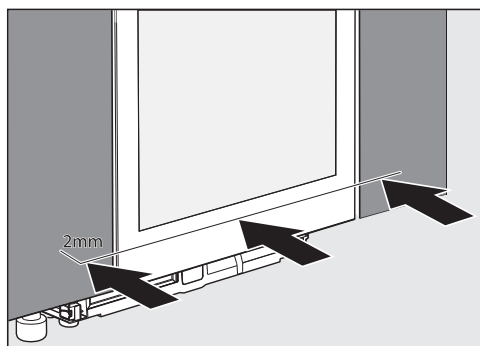
Ugradnja

- Zavrnite vijke.
- Vinski hladnjak sada gurnite u nišu.

Postavljanje vinskog hladnjaka u nišu



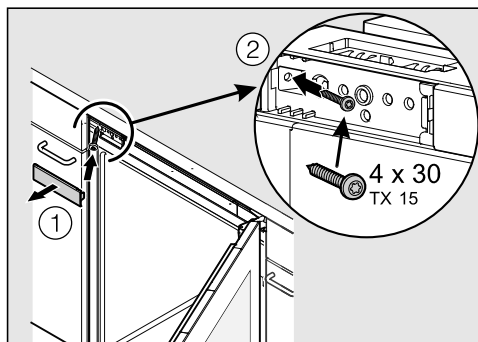
Pri ugradnji pripazite da ne priključite ili oštetite priključni kabel! Vinski hladnjak na osjetljivim podovima oprezno gurajte u ugradbenu nišu, kako ne biste oštetili pod.



- Vinski hladnjak gurnite u ugradbenu nišu dok prednja strana vrata uređaja nisu poravnata prednjim stranama namještaja.
- Izvucite vinski hladnjak tako da sa svih strana viri 2 mm ispred prednje strane namještaja.

Učvršćivanje vinskog hladnjaka u niši

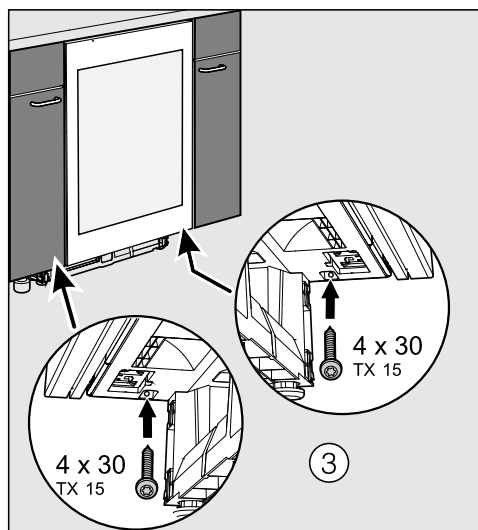
- Vinski hladnjak sa svih strana viri 2 mm ispred prednje strane namještaja.
- Otvorite vrata uređaja.



- Uklonite pokrov ①, zatim prvo gore lijevo ② uz pomoć vijaka pričvrstite vinski hladnjak s okolnim namještajem.

Vinski hladnjak vuče na lijevu stranu u nišu. Prednja strana vrata poravnata su s prednjom stranom namještaja.

- Ponovno postavite poklopac ①.



- Vijcima pričvrstite vinski hladnjak desno i lijevo dolje s okolnim namještajem.
- Vinski hladnjak po potrebi možete gore desno na rubu vrata pričvrstiti četvrtim vijkom.

U tom slučaju morate demontirati vrata uređaja kako biste postavili dodatni vijak.

- Zatvorite vrata uređaja i provjerite da li bočne stjenke vrata uređaja stoje u liniji s bočnim stjenkama vinskog hladnjaka.
- Sada vinski hladnjak priključite na električnu mrežu.

Čim je vinski hladnjak priključen na električnu mrežu na zaslonu se nakon kratkog vremena pojavljuje simbol priključka na mrežu -CF-.



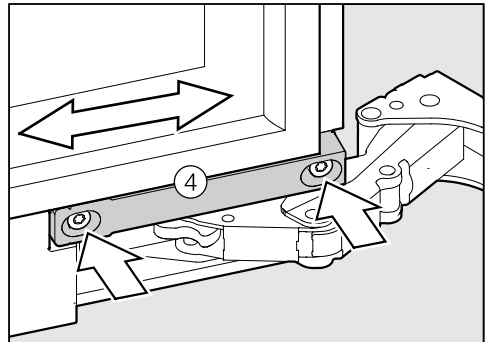
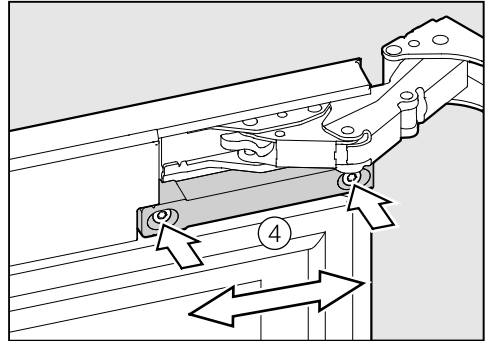
- Dodirnite tipku uključivanje/isključivanje.

Simbol priključka na mrežu -CF- se gasi i vinski hladnjak počinje hladiti.

Push2open mehanizam vinskog hladnjaka je sada aktiviran (pogledajte „Opis uređaja – Pomoć pri otvaranju vrata“).

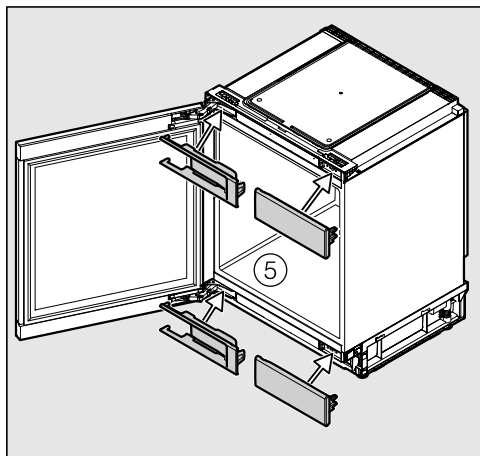
Podешavanje bočnog izravnavanja vrata uređaja

Ako vrata uređaja ne stoje u liniji s bočnim stjenkama kućišta, možete ih izravnati putem vijaka ispod okova.

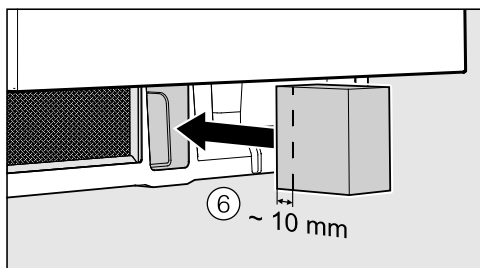


- Odvrnite vijke ④ i pomaknite vrata uređaja.
- Vijke ④ ponovno čvrsto zavrnite.

Ugradnja



- Postavite pokrove.



- Umetnite priloženi blok od spužve ⑥ u podnožje uređaja.

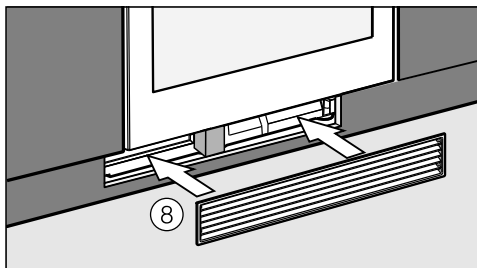


Ako ne umetnete blok od spužve, vinski hladnjak neće postići potpuno snagu hlađenja, a tako se vinski hladnjak može pokvariti.

- Postavite podnu letvicu ⑦.



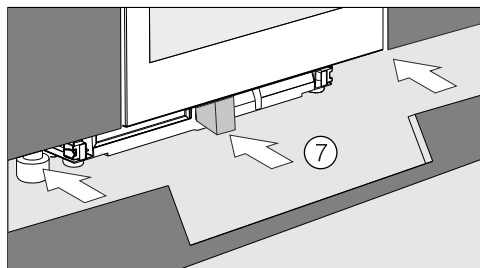
Izrez u maski podnožja mora biti centriran prema vinskom hladnjaku.



- Rešetku za prozračivanje postavite ⑧ u podnu letvicu. Blok od spužve se pomiče prema natrag.



Blok od spužve mora prianjati uz ventilacijsku rešetku kako bi odvojeno prozračivanje bilo zajamčeno.



Električni priključak

Vinski hladnjak je serijski „opremljen utikačem“ za priključivanje na utičnicu sa zaštitnim kontaktom.

Vinski hladnjak postavite tako da je utičnica lako dostupna. Ukoliko utičnica nije lako dostupna, u sklopu instalacije mora postojati naprava za odvajanje za svaki pol.




Opasnost od požara zbog pregrijavanja.

Uporaba uređaja za hlađenje koji je priključen na višestruke utičnice i produžni kabel može uzrokovati preopterećenje kabela.

Iz sigurnosnih razloga nemojte upotrebljavati višestruke utičnice ni produžne kablove.

Električna instalacija mora biti izvedena u skladu s normom VDE 0100.

Iz sigurnosnih razloga preporučujemo primjenu FID-sklopke (RCD) tipa  na dodijeljenoj kućnoj instalaciji za električni priključak vinskog hladnjaka.

Oštećeni mrežni priključni kabel smije se zamijeniti samo specijalnim mrežnim priključnim kabelom istog tipa (dostupan u Miele servisu). Iz sigurnosnih razloga zamjenu smije obavljati samo kvalificirano osoblje ili Miele servis.

Nazivna snaga i jačina osigurača navedeni su u ovim uputama za uporabu ili na tipskoj naljepnici. Ove podatke usporedite s podacima električnog priključka na mjestu ugradnje.

U slučaju sumnje obratite se stručno osposobljenom električaru.

Mogući je povremeni ili trajni pogon na samodostatnom ili ne mrežno sinkroniziranom sustavu napajanja energijom (poput primjerice pojedinačne mreže, back up sustavi). Pretpostavka za takav pogon da je sustav napajanja energijom u skladu sa zahtjevima EN 50160 ili sličnim.

Zaštite predviđene za kućnu ugradnju i za ovaj Miele proizvod u svojoj funkciji i načinu rada moraju biti sigurne i u pojedinačnom pogonu ili pogonu koji nije mrežno sinkroniziran ili se moraju zamijeniti istovjetnim mjerama u ugradnji. Kako je primjerice opisano u aktualnoj objavi VDE-AR-E 2510-2.

Informacije za trgovce


Prezentacija

Vinski hladnjak se u trgovinama ili sajmovima može predstaviti pomoću funkcije „Prezentacija“. Pri toj funkciji može se i dalje rukovati vinskim uređajem te radi unutarnja rasvjeta, no kompresor je isključen, tako da uređaj ne hladi.


Uključivanje prezentacije




- Isključite vinski hladnjak pritiskom na tipkom za uključivanje/isključivanje.

Na zaslonu se isključuje prikaz temperature i prikazuje se simbol za električnu mrežu .







- Prstom pritisnite tipku  i tipku držite pritisnutom.



- Dodatno jednom pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (pritom ne puštajte tipku !).



- Tipku  držite pritisnutom dok se na zaslonu ne pojavi simbol .
- Pustite tipku .


Uključena je prezentacija, na zaslonu svijetli simbol .

Isključivanje prezentacije




Na zaslonu svijetli simbol .



- Pritisnite tipku za postavke.



Na zaslonu se pojavljuju simboli koje možete odabrati, a simbol  treperi.



- Tipku za podešavanje temperature ( ili ) pritisnite sve dok na zaslonu ne treperi simbol .



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Na zaslonu treperi  (značenje: prezentacija je aktivirana), svijetli simbol .



- Pritisnite tipku \checkmark ili \wedge , tako da se na zaslonu pojavi \square (značenje: prezentacija je isključena).



- Pritisnite tipku OK kako biste potvrdili izbor.

Preuzeta je odabrana postavka, treperi simbol \blacksquare .



- Pritisnite tipku za postavke kako biste napustili način za podešavanje. U suprotnom elektronika automatski napušta način za podešavanje nakon oko jedne minute.

Prezentacija je isključena, gasi se simbol \blacksquare .

Miele trgovina i servis d.o.o.
Buzinski prilaz 32
10 010 Zagreb
Telefon: 01 6689 000
Faks: 01 6689 090
Servis: 01 6689 010
E-mail: info@miele.hr
www.miele.hr

Njemačka
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

KWT 6322 UG

hr-HR

M.-Nr. 10 531 730 / 03